

El Butlletí de

Castelldefels



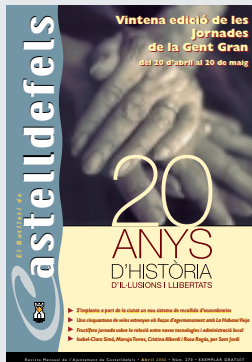
Vintena edició de les Jornades de la Gent Gran

del 20 d'abril al 20 de maig

20

ANYS D'HISTÒRIA D'IL·LUSIONS I LLIBERTATS

- ▶ *S'implanta a part de la ciutat un nou sistema de recollida d'escombraries*
- ▶ *Una cinquantena de veïns estrenyen els llaços d'agermanament amb La Habana Vieja*
- ▶ *Fructífera jornada sobre la relació entre noves tecnologies i administració local*
- ▶ *Isabel-Clara Simó, Maruja Torres, Cristina Alberdi i Rosa Regàs, per Sant Jordi*



Butlletí de Castelldefels
Abril de 2002 - Núm. 270

Edita
Ajuntament
de Castelldefels

Disseny i impressió
Creacions Gràfiques Canigó, s.l.
Tel. 93 494 91 90

Director:
Francesc Sistac

Redacció:
Xavier Martín
Ana López
Lluís F.Jorcano

**Presidenta del Patronat
Municipal de Comunicació
i Imatge:**
Àfrica Lorente Castillo

Fotografia:
Ramon Josa

Dipòsit Legal:
B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen
19.000 exemplars i es distribueixen
gratuïtament per tots els habi-
tatges de la ciutat. Si algú no la
rep per la circumstància que si-
gui, preguem que ho indiqui al ga-
binet de premsa



Imprès en paper ecològic



Ajuntament de Castelldefels
Patronat Municipal de
Comunicació i Imatge
Tel.: 93 636 45 09
Fax: 93 664 09 99
Internet: www.castelldefels.org
butlleti@castelldefels.org

S U M A R I

4 Sorteig de 86 habitatges de preu assequible

L'empresa municipal Castelldefels Projeccions, SA, ha promogut a un sector proper a la zona de Els Canyars, anomenat Ca n'Alaió, que també ha estat objecte d'urbanització, cinc edificis de 86 habitatges de preu assequible. El 27 de febrer passat es va celebrar el sorteig públic per l'adjudicació d'aquests habitatges



6 Nou sistema de recollida d'escombraries

L'Ajuntament ha posat en marxa un pla de millora de la recollida d'escombraries a diferents barris de la ciutat. La principal novetat d'aquest nou servei és la incorporació, als camions de recollida, d'un sistema de càrrega lateral. Això permet que els contenidors tinguin més gran capacitat i que, per tant, no en facin falta tants com fins ara.



10 Ràdio Castelldefels (98.0 FM) fa vint anys

El 19 d'abril de 1982, a les sis de la tarda, començaven les emissions de Ràdio Castelldefels, l'emissora municipal. Des d'aleshores, aquest mitjà de comunicació públic ha estat al servei de la ciutadania de manera ininterrompuda. Mirall de la societat que l'acull, la ràdio ha estat la casa de tothom qui ho ha volgut. Professionals i col·laboradors, oients i anunciants, entitats cíviques... protagonistes, amb la voluntat municipal, d'aquests primers vint anys de vida, celebren aquest mes un aniversari sonat



11 Jornada sobre noves tecnologies i administració local

El 23 de febrer, a iniciativa de diverses regidories, i amb el suport del Consell Assessor del programa Castelldefels Virtual, es va celebrar una jornada que va reunir experts procedents dels àmbits municipal, universitari i empresarial. Que les administracions públiques promoguin l'arribada de la banda ampla; que les empreses utilitzin les noves tecnologies per ser més competitives; que s'impulsi l'accés de tothom a les tecnologies de la informació i la comunicació... en són algunes de les conclusions



14 XX Jornades de la Gent Gran: un mes d'activitats

Del 20 d'abril al 20 de maig, Castelldefels celebra la vintena edició de les Jornades de la Gent Gran. En ocasió d'aquesta efemèride, enguany s'han programat més activitats que mai. L'objectiu final: que la societat permeti tothom envellir amb dignitat i trencar l'aïllament dels grans



17 Enriquidor segon viatge d'agermanament a La Habana Vieja

Cooperar i compartir. L'agermanament entre Castelldefels i el districte de La Habana Vieja ha merescut enguany l'interès de 44 persones que hi han viatjat amb aquest doble ànim. La capital cubana ha estat l'escenari de l'estrenyiment d'aquests llaços d'amistat, no únicament en el vessant institucional sinó, també, en el pla humà. La descoberta per a aquests veïns ha estat comprovar el que ja se sabia: que la diferència entre totes dues societats —si n'hi ha— pot raure en els recursos però no en la voluntat de progrés de les persones



24 Andrés Gimeno, sinònim de tennis a Castelldefels

El tennista Andrés Gimeno, guanyador de Roland Garros l'any 1972, és una persona fortament vinculada a Castelldefels, on, des de fa molts anys i té club i escola. Gimeno ha estat convidat a les tertúlies Ciutat de Castelldefels, que coorganitzen Ràdio Castelldefels (98.0 FM) i Diari de Castelldefels





Agustín Marina Pérez
Alcalde de Castelldefels

Seamos cómplices para que nuestra ciudad vaya a más

En los próximos meses está prevista la inauguración de una serie de equipamientos y zonas verdes que significarán una sustancial mejora para nuestra ciudad. Destacan la inauguración de la Rambla Josep Tarradellas que, por su diseño y ubicación, conformará un auténtico eje verde en el centro de la ciudad que unirá el Parque de la Muntanyeta con el futuro Portal del Parque del Castillo. Pero no será éste el único eje verde que verá la luz puesto que, en este mes de abril, se inaugurará el Parc dels Tallinaires. Esta nueva zona verde, correspondiente a la primera fase del Parque de la Corredora, transformará los márgenes de las autopista en una inmejorable zona de paseo y recreo para todos. Por último, en la nueva urbanización de Canyars, también se inaugurará el nuevo Parque de los Cipreses, un atractivo equipamiento que albergará, además, el nuevo circuito permanente de educación vial, convirtiéndolo en un excelente punto de encuentro de pequeños y mayores.

El esfuerzo realizado por el equipo de gobierno municipal debe ir acompañado por la complicidad de todos y cada uno de los ciudadanos y ciudadanas de esta ciudad para que, efectivamente, Castelldefels vaya a más. Es nuestra obligación diseñar y trabajar por una ciudad aún mejor, por una ciudad que ofrezca para todos aquellos que la habitan y la visitan, la posibilidad de disfrutar del mayor nivel de calidad de vida posible. Del mismo modo, es también obligación de este Ayuntamiento mantener en óptimas condiciones no sólo las zonas verdes y equipamientos enumerados en el inicio de este texto, sino todos. Pero, en esta labor, es necesario que todos nos impliquemos.

Nuestra prioridad es hacer una ciudad por y para las personas y con las personas. Es decir, nada puede estar más lejos de nuestra intención que hacer, por ejemplo, un parque del que los ciudadanos y ciudadanas no puedan disfrutar plenamente. Sin embargo, he querido dedicar este escrito a solicitar un nuevo impulso en el compromiso ciudadano, un nuevo y más fuerte pacto cívico que nos permita, entre todos, seguir disfrutando y mejorando nuestra ciudad. ◀

Siguem còmplices perquè la nostra ciutat vagi a més

Els mesos vinents és prevista la inauguració d'una sèrie d'equipaments i zones verdes que significaran una millora substancial per a la nostra ciutat. Cal destacar la inauguració de la rambla de Josep Tarradellas, que, a causa del disseny i ubicació, conformarà un autèntic eix verd al centre de la ciutat, eix que ha d'unir el parc de la Muntanyeta amb el portal del parc del Castell. Però aquest no serà l'únic eix verd que veurà la llum, ja que aquest mes d'abril s'inaugura el parc dels Tallinaires. Aquesta nova zona verda, que correspon a la primera fase del parc de la Corredora, transformarà els marges de l'autopista en una zona de passeig i esbarjo per a tothom immillorable. A l'últim, a la nova urbanització de Canyars també s'inaugurarà el nou parc dels Xiprers, un equipament atractiu que acollirà, a més, el nou circuit d'educació viària, i esdevindrà així un punt de trobada excel·lent entre la canalla i la gent gran.

L'esforç que ha fet l'equip de Govern municipal s'ha de veure acompanyat per la complicitat de tota la ciutadania, perquè, efectivament, Castelldefels vagi a més. És la nostra obligació dissenyar i treballar per una ciutat encara millor, per una ciutat que ofereixi a totes les persones que hi viuen, a totes les que ens visiten, la pol·lssibilitat de gaudir del millor nivell de qualitat de vida possible. de la mateixa manera, és també l'obligació d'aquest Ajuntament mantenir en condicions òptimes no únicament les zones verdes i els equipaments que he esmentat, sinó tots. Però, a l'hora d'encarar aquesta tasca, cal que s'hi impliqui tothom.

La nostre prioritat és fer una ciutat per i per a les persones i amb les persones. És a dir, no hi ha res més lluny de la nostra intenció que fer, per exemple, un parc del qual la ciutadania no pugui gaudir-ne plenament. En canvi, he volgut dedicar aquest article a demanar un impuls nou en el compromís ciutadà, un nou i més fort pacte cívico que ens permeti, entre tots, continuar disfrutant i millorant la ciutat. ◀



Continua a Castelldefels la promoció d'habitatges a preu assequible

A través de l'empresa municipal Castelldefels Projeccions SA, l'Ajuntament du a terme des de fa més de 10 anys una política d'habitatge a preu assequible en diferents indrets de la ciutat

Aquesta actuació ha cristallitzat en prop de 1.000 habitatges en barris com la Muntanyeta, Vista Alegre o Can Bou.

Pla parcial Els Canyars

Amb aquest pla parcial, el municipi ha fomentat «l'equilibri entre la natura i els serveis». En els últims tres anys, l'Ajuntament ha portat a terme el desenvolupament del Pla Parcial Els Canyars, ubicat al límit amb el terme de Gavà.

Aquest Pla Parcial forma part de l'objectiu municipal d'intervenir territorialment en un sector de la nostra ciutat, amb un doble objectiu: d'una banda amb la intenció de preservar i protegir el seu entorn natural, i de l'altra, per incidir sobre una zona degradada i recuperar-la per als ciutadans, tot transformant-la en servei de tipus esportius, docents, d'oci, amb la creació de nombroses zones verdes i un percentatge important d'habitatges assequibles.

L'equilibri natural del Pla es reflecteix també en el disseny i la tipologia d'habitatges proposada. Es tracta d'edificis plurifamiliars d'alçades diferents, planta baixa més dos, tres o quatre plantes. L'objectiu és que s'integrin harmoniosament a l'entorn. Per això, són més baixos (planta baixa més dues), com més s'apropen a la serra de Llopart.

El desenvolupament d'aquest Pla Parcial ha fet possible la construcció d'habitatges de venda a preu assequible, que van ser adjudicats, mitjançant



El sorteig es va fer a la Sala Margarida Xirgu

sorteig públic, a l'octubre del 2000, i es lliuraran als seus propietaris l'any 2003.

Nous equipaments i zones verdes

Pel que fa als serveis i equipaments, la realització del Pla Parcial Els Canyars ha comportat a grans trets l'instal·lació d'un equipament esportiu de nova construcció, la reinstal·lació d'unes zones de pic-nic i la dotació d'un nou equipament d'ensenyament secundari. Paral·lelament, s'han fomentat espais per a la circulació de bicicletes. En aquesta línia, la creació de 50.324 metres quadrats de zones verdes possibilitarà que tots els habitatges en tinguin una a menys de 120 metres de distància.

Més habitatges de preu assequible i de lloguer

Al mateix temps s'ha desenvolupat un sector proper a la zona de Els Canyars, anomenat Ca n'Alaió, que també ha estat objecte d'urbanització, i on Castelldefels Projeccions SA, està promovent 5 edificis de 86 habitatges de preu assequible. El 27 de febrer passat

es va celebrar a la sala Margarida Xirgu, el sorteig públic per l'adjudicació d'aquests habitatges.

Aquest nou espai gaudirà alhora d'una important zona verda de prop de 9.000 m² on s'ubicarà, a més de jocs infantils, un circuit permanent d'educació viària i un servei de bar-restaurant.

El lloguer també ha estat una prioritat municipal per poder atendre les necessitats dels col·lectius amb menys capacitat d'estalvi. En aquest sentit, destaca la promoció d'un edifici de 15 habitatges, al centre de la ciutat, que es va lliurar fa gairebé 2 anys i on els preus del lloguer oscil·len entre les 27.000 i 35.000 pessetes (162 i 210 euros).

Segons l'empresa, aquesta política continuarà, ja que en breu s'ha d'iniciar la construcció d'un edifici de 9 habitatges al solar on abans s'ubicava l'antiga caserna de la Guàrdia Civil. Aquests habitatges estaran destinats al col·lectiu de joves menors de 35 anys i també seran adjudicats mitjançant un sorteig públic. ◀

B.C.



Aspecte de la sala en el decurs del sorteig



Primera pedra de la nova seu de l'Escola Superior d'Agricultura al campus

El 7 de març va tenir lloc l'acte de col·locació de la primera pedra de la nova seu de l'Escola Superior d'Agricultura, que s'ha de construir al Campus del Baix Llobregat a Castelldefels

Aquesta escola universitària s'instal·larà al campus de Castelldefels arran d'un acord signat per la Generalitat de Catalunya, la Diputació de Barcelona i la Universitat Politècnica de Catalunya. La nova ubicació del centre al campus té per objectiu cobrir les necessitats d'aquesta escola pel que fa a més espais per fer més i millors pràctiques i desenvolupar activitats lligades a les seves especialitats en una zona com és la del Baix Llobregat, que té una important tradició agrícola.

L'Escola Superior d'Agricultura imparteix actualment els estudis d'Enginyeria Tècnica Agrícola en les seves tres especialitats: Explotacions agropecuàries, Hortifruticultura i Jardineria, Indústries agràries i alimentàries.

El nou edifici tindrà uns 10.000 metres quadrats de superfície construïda, i està caracteritzat per una construcció i ús sostenible. Per això s'orienta al sud, per aprofitar al màxim l'energia



Col·locació de la primera pedra de l'edifici universitari

del sol, i s'han dissenyat les zones orientades al nord de manera que s'evitin les pèrdues energètiques.

La nova seu de l'Escola s'estructura en dos edificis. El principal està estructurat en planta semisotan, planta baixa i tres plantes. A la planta semisotan se situaran els elements tècnics de l'escola, com ara plantes pilot o magatzems; la planta baixa contindrà el vestíbul del centre i una gran sala d'actes de 160 m², una sala de graus i laboratoris destinats a la recerca. A les tres plantes següents s'ubiquen les aules i els laboratoris docents. En el

segon edifici se situaran els despatxos del professorat i els espais dels departaments que tenen assignada docència i recerca a l'escola.

L'acte va comptar amb la presència del director general d'Universitats, Recerca i Societat de la Informació, Antoni Giró; el president de la Diputació de Barcelona, Manuel Royes; l'aleshores encara rector de la UPC, Jaume Pagès; el president del Consell Comarcal del Baix Llobregat, Josep Lluís Morlanes; el director de l'escola F. Xavier Martínez, i l'alcalde de Castelldefels, Agustín Marina. ◀

B.C.



Un moment del parlament de les autoritats polítiques i acadèmiques



Terrenys on s'aixecarà l'Escola Superior d'Arquitectura



Castelldefels incorpora la càrrega lateral

Canvis en el servei de recollida d'escombraries

En la línia de millorar els serveis que s'ofereix a la ciutadania, l'Ajuntament ha posat en marxa un pla de millora de la recollida d'escombraries a diferents barris de la ciutat. Progressivament, aquest nou sistema s'anirà implantant a la resta de zones del municipi



La principal novetat d'aquest nou servei és la incorporació, als camions de recollida, d'un sistema de càrrega lateral. Això permet que els contenidors tinguin més gran capacitat i que, per tant, no en facin falta tants com fins ara. Així, l'impacte visual que provoca la presència de contenidors als carrers serà menor. A més, l'ocupació d'espai a la via pública —i, en conseqüència de places d'aparcament— és també menor.

Què és la càrrega lateral?

La càrrega lateral és un nou sistema de recollida de residus, per mitjà de contenidors de major capacitat, més resistents i fàcils de netejar, i de major comoditat d'ús: es poden obrir accionant un pedal, sense fer servir les mans. El buidatge es realitza de manera totalment mecànica, a través d'un sistema hidràulic situat en un dels costats del camió i controlat des de l'interior a través de càmeres,

fent la recollida molt més ràpida. Els contenidors no han de ser arrossegats, per la qual cosa, també es tracta d'un sistema molt més silenciós.

A cada barri, la recollida que cal

El centre urbà és la zona més densament poblada de Castelldefels. Això implica que la concentració de residus urbans que originem és també major.

Els contenidors de càrrega

CASTELLDEFELS
més **NET**

Aquesta és la imatge de la campanya de promoció del nou sistema de recollida implantat a part de la ciutat

lateral que s'utilitzaran ara tenen més capacitat: amb tan sols un d'ells es recull la mateixa quantitat que amb tres dels actuals. Per tant, es possible ampliar el servei sense haver d'ocupar més espai al carrer, de manera que no s'ha de reduir el nombre d'aparcaments.

Al centre, a més, la recollida ha de ser nocturna, per no causar problemes de circulació; així que la importància de reduir els sorolls és, si cap, més gran. En canvi, als barris de platja i muntanya la densitat de població és molt menor: hi viu menys gent i en un espai més gran.

La gran capacitat dels contenidors no és doncs l'element prioritari a tenir en compte en aquestes zones, sinó la comoditat



Els nous contenidors fan les funcions que feien tres dels usats fins ara

dels veïns, és a dir, que la gent tingui els contenidors a l'abast. Un contenidor de càrrega lateral, donaria servei a una gran àrea de residència, la qual cosa faria que aquest contenidor estigués lluny de molts dels veïns.

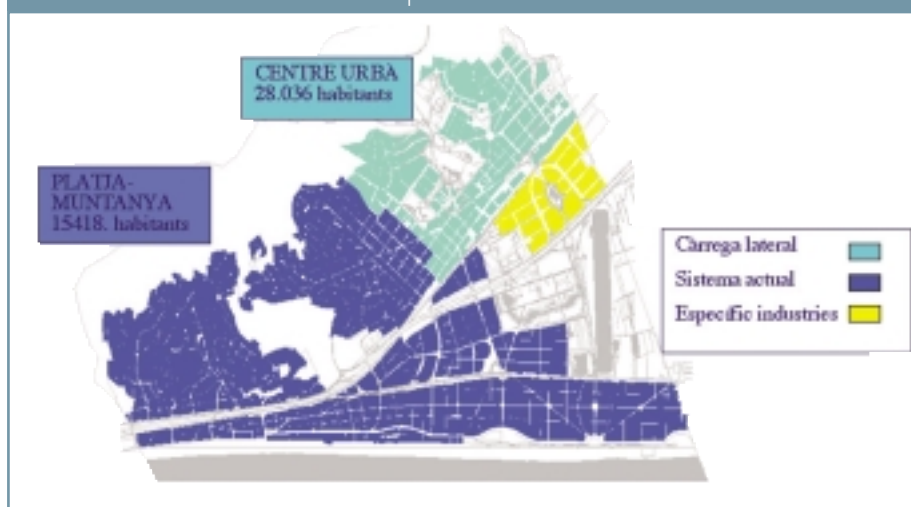
Així doncs, l'Ajuntament ha decidit implantar a Castelldefels un doble sistema de recollida, adequat

a les necessitats de cada zona, i que farà més eficient la recollida al conjunt de la ciutat.

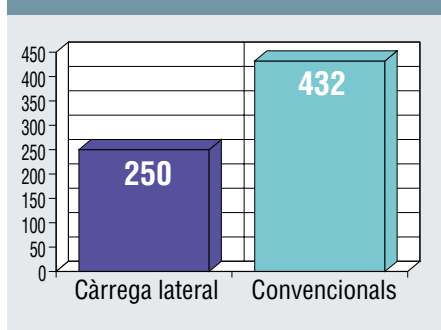
Durant els mesos de març i abril, seran substituïts els contenidors actuals pels de càrrega lateral als barris de Canyars, Can Roca, Castell, Centre i Vista Alegre. ◀

B.C.

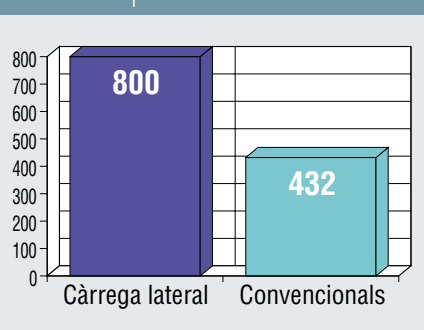
Zones on s'implanta el nou sistema



Nombre de contenidors



Capacitat en m³



Opinió



Más calidad en los servicios

Durante este mes iniciamos la recogida me-

diantre carga lateral en el Centro Urbano. Este es un fruto más de nuestra política de mejora de la calidad de los servicios que el Ayuntamiento presta a los ciudadanos y ciudadanas.

No se trata simplemente de hacer grandes inversiones, sino de conocer bien a quienes vivimos en Castelldefels, de saber qué nos preocupa y que necesitamos, para ser más eficientes cada día.

Las encuestas nos indican que los ciudadanos opinan que en Castelldefels se vive bien, que hay gran calidad de vida.

Nosotros estamos orgullosos de ello, porque hemos trabajado duro para llevar a cabo este modelo de ciudad. Una ciudad participativa, respetuosa con el medio ambiente y al alcance de todos, y seguimos trabajando por un futuro aun mejor.

Este año hemos puesto en marcha un ambicioso Programa de mejora del servicio de recogida y gestión de residuos, que incluye un gran conjunto de actuaciones.

La recogida selectiva de materia orgánica, que es ya una realidad en los barrios de montaña y playa, se extenderá a partir del mes próximo a todo el municipio. También se iniciará una campaña específica para comercios, se mejorará el servicio de recogida de poda que ofrece el Número Net, están previstas actuaciones de limpieza de solares, de mejoras en parques y jardines y un largo etcétera de actuaciones que nos hacen afirmar que Castelldefels no sólo está NET, sino MÉS NET.... ◀

José Manuel Pavón Mitadiez
Tte. alcalde de
Urbanismo y Servicios



Castelldefels se suma a la elaboración de un manual de buenas prácticas por un turismo sostenible

La Xarxa de Ciudades y Pueblos hacia la Sostenibilidad que impulsa la Diputación de Barcelona, y de la cual forma parte Castelldefels, está elaborando, con el apoyo de instituciones y entidades profesionales, un Manual de Buenas Prácticas que fomente el llamado turismo sostenible. Nuestro municipio acogió, a finales de febrero, la primera jornada tècnica sobre esta cuestión

El objetivo del manual es recoger las experiencias más innovadoras que se han llevado a cabo en Cataluña en materia de turismo sostenible para difundirlas. Esta iniciativa es el principal eje de acción del grupo de Turismo Sostenible de la Xarxa durante este primer semestre del año 2002. El manual ha sido encargado a la Fundación EcoMediterrània y, según el ente provincial, tendría que estar listo antes del próximo verano.

El punto de partida de este documento ha sido la primera jornada técnica sobre "Turismo Sostenible en el Ámbito Local", organizada por la propia Xarxa y la Diputación, que se celebró el 27 de febrero pasado en Castelldefels. El acto contó con la colaboración del Ayuntamiento y la Fundación Castelldefels 21. A la jornada asistieron más de 70 personas, la mayoría técnicos de municipios turísticos tanto de costa como de interior; además de empresarios del sector y otros profesionales.

En el transcurso de la jornada se realizó un breve análisis de la situación del turismo en Cataluña y se presentaron experiencias relacionadas con es-

trategias locales que apuestan por un fomento del turismo respetuoso con su entorno y, en consecuencia, sostenible, en la línea de lo que será el Manual de Buenas Prácticas.

Diversidad de ponencias

La jornada la inauguraron el alcalde de Castelldefels, Agustín Marina, y el presidente de la Xarxa de Ciudades y Pueblos hacia la Sostenibilidad y presidente delegado del Área de Medio Ambiente de la Diputación, Antoni P. Fogué.

Entre otros ponentes, intervino en la jornada el alcalde de la Vall de Boí, Joan Pere-lada, que disertó sobre la estrategia de fomento del turismo cultural, vinculada al reconocimiento de su municipio como Patrimonio de la Humanidad. Por su parte, la directora de Lloret Turisme, Maria Antònia Leal, defendió la valorización de espacios de especial interés natural y cultural y el desarrollo de la Agenda 21 de su población. La directora de EcoMediterrània, Maria Antònia Grífols, describió los cambios de hábitos del turismo y el surgimiento de una nueva demanda emergente en favor de un turismo respetuoso; mien-



La Fundación Castelldefels 21 acogió la jornada sobre Turismo Sostenible

tras que el director del Parc Natural del Montseny, Jordi Soler, analizó el papel del turismo como dinamizador de la economía en un espacio natural protegido. El director del Hotel Caçadors, de Ribes de Freser, Ramon Pau, se refirió a los sistemas de gestión ambiental aplicados a los establecimientos hoteleros. En su intervención, la técnica de Turismo del Ayuntamiento de Castelldefels, Clara Carbonell, destacó los aspectos fundamentales de la Oficina Comarcal de Turismo Sostenible, que se inaugurará en Castelldefels dentro de unos meses. Otros aspectos que se analizaron en el transcurso de la jornada fueron la deficiente financiación de los municipios, el caos competencial entre las distintas administraciones que actúan en un mismo territorio, el reto que tienen algunas zonas turísticas que necesariamente se tienen que regenerar y el enlace que debería existir, y que pocas veces hay, entre los gestores del turismo y los gestores del patrimonio, en opinión del técnico de Turismo de Torroella

de Montgrí-L'Estartit, Josep Capellà. En este sentido, el doctor en Geografía i profesor de la Universidad de Alicante, Josep Ivars, expuso algunos de los motivos que pueden hacer tender la actividad turística hacia la sostenibilidad, como un marco legal cada vez más restrictivo, las nuevas expectativas del turista en materia ambiental, la búsqueda de la eficiencia por parte de las empresas del sector, o el progresivo reconocimiento de la interdependencia entre la administración local y la empresa turística, subrayando que, para algunos operadores turísticos, sobre todo alemanes, los criterios ambientales son ya un requisito para escoger destinos turísticos.

La clausura de la jornada fue a cargo del teniente de alcalde de Urbanismo, José Manuel Pavón, que expresó su deseo de que espacios de debate como aquél, que reunió a técnicos y profesionales, se vuelvan a celebrar en otras poblaciones del grupo de Turismo Sostenible de la Xarxa. ◀

B.C.



L'Ajuntament i Creu Roja ofereixen un nou servei d'orientació laboral

Els usuaris de la Borsa de Treball municipal, que són un miler de persones, i la població en general compten amb un nou servei a disposició seva. Es tracta d'un servei d'orientació laboral, fruit d'un conveni de col·laboració entre el municipi i Creu Roja

L'Ajuntament de Castelldefels i Creu Roja Castelldefels han signat un conveni de col·laboració per oferir un nou servei d'orientació laboral. El servei, que s'oferirà a les dependències municipals de l'Àrea de Promoció Econòmica, facilitarà que Creu Roja contracti un psicòleg que pugui atendre i proporcionar tècniques de recerca de feina a persones amb risc d'exclusió laboral, és a dir, que formin part de "col·lectius d'aturats que necessiten d'una atenció i un suport més intensos" que els que regularment ofereix el municipi. En aquest sentit, els signants del conveni entenen que el servei s'adreçarà prioritàriament a "persones en atur de llarga durada, majors de 45 anys, dones majors de 35 anys, immigrants, etc". Segons que especifica el conveni, Creu Roja s'encarregarà de contractar el professional



Responsables municipals i de Creu Roja signen el conveni de col·laboració

encarregat del servei, que tindrà com a objectiu "enfortir i reduir la vulnerabilitat dels usuaris del servei, tot orientant-los per a la inserció laboral, fomentant la seva autonomia, motivant per a la recerca de feina", entre d'altres aspectes. El servei oferirà "plans de treball individualitzats, tallers d'habilitats per a la recerca de feina i de recursos personals per a la inserció laboral, activitats formatives i

tutories tècniques".

Per la seva banda, l'Ajuntament aporta, fins al 30 de novembre d'enguany, quan expira el conveni, la quantitat de 12.020 euros, en concepte de contraprestació de serveis; així com un despatx, situat a les dependències del Centre Municipal de Formació Ocupacional (carrer de l'Església, 46-48 Baixos, Tel. 93 665 11 50). ◀

B.C.

El Grup de Recerques Històriques presenta un libro que recupera nuestra historia

El Grup de Recerques Històriques de Castelldefels (Grehic) "El Torreó", con la col·laboració de la Concejalía de Cultura y de Caixa Terrassa presentó el otoño pasado la muestra fotográfica "Recuperemos nuestra historia-I. Cultura y Sociedad". Con una selección de fotografías de aquella exposición, el Grehic ha preparado la edición de un libro titulado "Cultura i Societat. Imatges de Castelldefels". La edición ha sido posible gracias a la colaboración municipal y de las empresas Grup Soterias, Saneó i Barlén.

Al montar la exposición, el objeto del grupo era hacer llegar al público en general parte del material gráfico cedido desde colecciones particulares, así como dar a conocer el fondo de los archivos parroquial y municipal de la ciudad. De algún modo, si cabe, la muestra «devolvía a todos los habitantes de Castelldefels que habían prestado imágenes, fueran o no retratados en las mismas, la satisfacción de ver cómo las vivencias captadas por una máquina de fotos eran objeto de admiración cuando cualquier espectador se acercaba para redescubrir

en ellas un pasado que compartir», según el Grehic.

El Grup pondrá en manos de los castelldefelenses el resultado de la labor desarrollada en forma de libro. Este trabajo se repartirá gratuitamente a todos los socios del Grehic y a los simpatizantes que formalicen su inscripción como socios el **12 de abril** con ocasión de la Asamblea General del grupo (Casa de la Cultura, 19:30 h), y se presentará de cara al público en general el **jueves 18 abril**, también en la Casa de la Cultura, a las 20 h. La publicación, por supuesto, estará presente en la Plaza de la Iglesia para su venta el 23 de abril. ◀

B.C.



Ràdio Castelldefels fa vint anys

L'emissora municipal, Ràdio Castelldefels (98.0 FM), celebra el 19 d'abril el vintè aniversari de la seva creació. Aquest mitjà de comunicació públic ha preparat un seguit d'actes, alguns dels quals compartirà amb l'audiència, per commemorar aquest període de vida: 1982-2002

Ràdio Castelldefels començava les emissions el 19 d'abril de 1982, a les 6 de la tarda, a través aleshores del 101,7 de la freqüència modulada. Els estudis es van instal·lar on encara són: a l'equipament municipal de la Casa de la Cultura, i l'antena emissora, al Castell.

Al principi, la programació es limitava a tres hores diàries, tot i que tres mesos més tard es perllongava fins a sis. L'any 1984, les emissions s'ampliaven a matí i tarda, i es començava a emetre a través del 98.0 de la FM, freqüència amb la qual emet en l'actualitat.

Des d'un bon principi, Ràdio Castelldefels formava part de l'EMUC, Emissores Municipals de Catalunya, tot i que, temps després, per problemes d'ordre intern, l'EMUC es desdoblava en el Consorci de Comunicació Local, d'una banda, i la Federació d'Emissores Municipals de Catalunya, de l'altra. Actualment Ràdio Castelldefels forma part de la xarxa de COM Ràdio. La filosofia de la emissora no ha canviat, però, al llarg d'aquests anys: continua mantenint la seva vocació de mitjà local, proper a la ciutadania, i, en conseqüència, aposta per la participació, amb el treball conjunt de professionals i col·laboradors.

Commemoració del 20è aniversari

Per commemorar el 20è aniversari, Ràdio Castelldefels ha preparat un calendari d'actes molt atapeït. Així, es prevista l'edició d'un CD que contindrà un resum dels fets informatius locals més destacats dels últims 20 anys, així com d'aquells esdeveniments històrics que van tenir presència a les ones de l'emissora municipal.

La creativitat i la participació són part fonamental del treball diari d'aquest mitjà de comunicació. És per això que també s'ha convocat un concurs de guions de programes de ràdio adreçat als alumnes dels instituts de Castelldefels, coordinat amb les associacions d'estudiants i patrocinat per Gràfiques Canigó.

L'actualitat esportiva té un pes específic en la programació de Ràdio Castelldefels. Per la qual cosa, entre les activitats programades per commemorar aquest 20è aniversari, s'ha organitzat un torneig de futbol-sala el 13 d'abril, en el Polisportiu de l'Escola Can Roca a partir de les quatre de la tarda, en el qual participaran 8 equips, entre ells el de l'emissora.

El 18 d'abril la Ràdio dedicarà tota la seva programació —i més enllà— per oferir als



Emissió inaugural de Ràdio Castelldefels: 19 d'abril de 1982. D'esquerra a dreta: l'alcalde, A. Marina; la primera directora de l'emissora, Maria Josep Soler; i els aleshores president de la Diputació, Francesc Martí, i diputat de Cultura, López Vera

oients un programa especial de 20 hores continuades. L'esperit del programa és fer arribar a tothom algunes pinzellades de la nostra història, de manera que es dedicarà cada hora de programació a un any en concret, des de 1982 fins al 2002. Música, anècdotes i un repàs dels principals esdeveniments que hem viscut durant aquests 20 anys a Castelldefels formaran part dels continguts d'aquest programa especial.

Una emissora de les característiques de Ràdio Castelldefels no hauria funcionat, sense

dubte, de no ser pels nombrosos col·laboradors i professionals que hi han passat en el decurs d'aquests 20 anys. És per això que es vol retre homenatge a tots ells amb una festa a celebrar a la Sala Margarida Xirgu, amb la presència de polítics i representants de les entitats del poble.

El diumenge 21 d'abril tindrà lloc una trobada —la ràdio també es espectacle— de motos Harley Davidson-Custom a la plaça de l'Església. La cultura també serà present en aquests actes commemoratius. Així, el proper 22 d'abril se celebrarà una xerrada sobre "Periodisme i literatura", a càrrec de l'escriptora i periodista Maruja Torres. L'acte l'organitza l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Castelldefels. Paral·lelament, s'editarà un llibre que recull algunes de les entrevistes emeses en el programa de literatura "La espuma de los días". ◀





La I Jornada sobre Noves Tecnologies aposta per fomentar-ne el coneixement entre la població

Estudiar conjuntament amb la UPC i l'entorn del Parc Científic que s'instal·larà al campus universitari, l'establiment de polítiques consensuades de desenvolupament de les infraestructures locals de telecomunicacions, davant l'arribada de la banda ampla. Aquesta va ser una de les conclusions de la "I Jornada de Noves Tecnologies i Administració Local: últimes tendències", que es va celebrar a Castelldefels el 23 de febrer passat

A iniciativa de les regidories de Foment de la Innovació Tecnològica i de la Societat del Coneixement i de Promoció Econòmica, amb la col·laboració del Consell Assessor del programa Castelldefels Virtual, la jornada va reunir experts procedents dels àmbits municipal, universitari i empresarial. L'activitat s'inscriu en la política municipal de foment de les noves tecnologies, que l'any 2001 va proporcionar a la població més de 400 hores de formació en aquest terreny, ja que el municipi vol «intensificar els processos d'alfabetització digital; fomentar l'ús de les noves tecnologies entre els comerciants, empreses i entitats cíviques».

Arriba la banda ampla

Entre les opcions que es van debatre per l'arribada de la banda ampla fins als usuaris, els assistents a la jornada van concloure que les administracions públiques han de promoure l'arribada, desplegament i manteniment de les noves infraestructures de telecomunicacions en la banda més ampla possible, així com plantejar les despeses i l'impacte que tindrà a les ciutats. En aquest sentit, es va destacar el benefici que pot suposar pel desenvolupament local el finançar aquestes infraestructures, i el fet d'estudiar la possible definició d'una cèdula d'habitabilitat ampliada per facilitar l'arribada de les noves tecnologies a cada domicili i empresa.

Els assistents van coincidir aixímateix en assenyalar la ne-



La Jornada sobre Noves Tecnologies es va celebrar a l'Hotel Don Jaime

cessitat d'una normativa comuna a tota Europa en el desplegament de la banda ampla. En aquest sentit es va veure de manera força positiva la implantació de polítiques locals comunes a l'àmbit del Baix Llobregat com, per exemple, la creació d'experiències pilot i punts catalitzadors de banda ampla, el desplegament de xarxes de transport als municipis i noves xarxes d'accés ciutadanes alàmbriques i inalàmbriques, així com especialitzar el desplegament del servei de banda ampla per sectors: administració, indústria, comerç, educació i sanitat. Aquest taller va ser coordinat pel professor de la UPC, Sebastià Sallent.

En el decurs de la Jornada també es va incidir en la necessitat que les empreses utilitzin les noves tecnologies per ser més competitives, en un taller dirigit per Jaume Bahr (Secot).

Facilitar els tràmits als ciutadans mitjançant el desplegament de les noves tecnologies, sense perdre de vista l'atenció personalitzada, objectiu que a l'actualitat es du

a terme a Castelldefels mitjançant el projecte Castelldefels Virtual, va ser una altra de les conclusions presentades en el taller que va anar a càrrec del director d'administració oberta, Localret, Lucio Villasol.

El president de la Associació de Internautas de España, Víctor Domingo, va dirigir el taller "Participació Ciutadana", aspecte que es va concloure que cal impulsar, afavorint l'accés de tothom a les tecnologies de la informació i la comunicació i la formació en aquest àmbit.

En aquesta primera Jornada també es va tenir presència destacada un debat sobre els reptes d'Internet al 2002, moderat pel regidor de Foment de la Innovació Tecnològica, Pedro Sanz.

La cloenda va ser a càrrec del vicerector de Metodologia i Innovació Educativa de la Universitat Oberta de Catalunya, Francesc Vallverdú, que va dissenyar sobre "Noves tecnologies i Societat"; i del regidor de Promoció Econòmica i Règim Interior, Antoni Padilla. ◀

B.C.

ESPLAI DE VERANO

MUY DIVERTIDO

COLONIAS DE VERANO

CURSOS INTENSIVOS

FECHA: JULIO (OPCIONAL DE 1 A 5 SEMANAS)

LUGAR: C.E. MASTER Y SALIDAS

HORARIO: DE 9,00 A 14,00

MÚLTIPLES ACTIVIDADES EN INGLÉS Y CON INFORMÁTICA



MASTER

Centre d'Estudis

CASTELLDEFELS · PL. DE L'ESGLÉSIA, 6 · T. 93 664 16 04

CORNELLÀ · BUENESTAR, 32 · T. 93 376 99 20

SANT FELIU LL. · CTRA. LAUREÀ MIRÓ, 212 · T. 93 685 30 71

SANT JOAN DESPÍ · ENRIC GRANADOS, 10 · T. 93 477 44 90

FECHA: ÚLTIMA SEMANA DE JUNIO

LUGAR: MONTSENY-GUALBA. CASA DE COLONIAS «MAK»

FECHA LÍMITE: 15 DE JUNIO.

MÚLTIPLES ACTIVIDADES EN INGLÉS Y CON INFORMÁTICA

PLAZAS LIMITADAS. INFÓRMATE.



www.masterce.es



SERVI-HOME

Especialistas en limpiezas a fondo de apartamentos y torres

**93.665.13.82**

**659.48.10.20**

**SERVICIO DOMÉSTICO**

Horas, Interinas.

**PLANCHADORAS**

**ABRILLANTADO Y PULIDO DEL SUELO**

**LIMPIEZA DE CRISTALES**

**LIMPIEZA DE MOQUETAS Y ALFOMBRAS**

**LIMPIEZA DE CORTINAS**

**LIMPIEZA DE SOFÁS**

Piel, alcántara,...

**CANGUROS**

Fijas, horas.

**LIMPIEZA DE HOSTELERIA**

**CONTROL DE PLAGAS D.D.D.**

**MANTENIMIENTO DE TORRES Y APARTAMENTOS**

**LIMPIEZA DE COMUNIDADES**

SERVICIO INTEGRO DE ATENCIÓN Y MANTENIMIENTO DEL HOGAR

NOVEDAD

SERVICIO PRE-WEEKEND

SI SÓLO HACE USO DE SU TORRE O APARTAMENTO LOS FINES DE SEMANA Y VACACIONES, SIEMPRE LO ENCONTRARÁ EN PERFECTAS CONDICIONES



Una campanya presenta als nouvinguts els “motius per estimar Castelldefels”

L'Ajuntament de Castelldefels impulsa una campanya de promoció de la ciutat adreçada als ciutadans nouvinguts. El lema d'aquesta campanya és “Els motius per estimar Castelldefels”. Les persones que hi vénen a viure i s'hi empadronen rebran una carpeta amb una acurada presentació gràfica i un bon gruix d'informacions relatives a la ciutat

L'L'Ajuntament ha endegat la campanya “Els motius per estimar Castelldefels”, adreçada als ciutadans nouvinguts que s'empadronen al municipi. L'objectiu d'aquesta campanya és donar a conèixer a aquests ciutadans diferents aspectes del municipi, per facilitar-ne la seva integració.

Els ciutadans nouvinguts rebran una carpeta amb informació detallada de la composició del Govern municipal, dades de població per districtes, llistats amb la relació de les empreses municipals, telèfons d'interès, els equipaments municipals i les entitats que componen el teixit associatiu de Castelldefels.

En aquesta documentació també s'inclou informació sobre els orígens de Castelldefels, els principals elements patrimonials —com el Castell, les torres de güaita, etc— i els esdeveniments culturals, lúdics i esportius que se celebren al municipi com ara el festival de Dansa, les Jornades de Solidaritat, de la Dona i de la Gent Gran, la trobada de puntaires, les festes Majors dels diferents barris i la festa del Mar, la Mostra de Cuina, així com, en l'àmbit esportiu, la Nit de l'Esport o la Mitja Marató Gavà-Castelldefels Gavà.

Aquesta campanya també fa palesa la profunda transformació experimentada per Castelldefels, que de 20.000 habitants censats l'any 1979

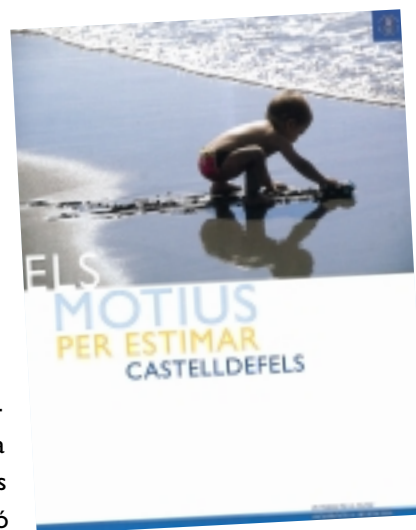


La campanya es va presentar a l'Hotel Mediterráneo a primers de març

ha passat a tenir-ne gairebé 50.000. Segons explicita la campanya, «un urbanisme ben planificat ha permès que aquest creixement sigui sostenible i que s'hagi dotat la ciutat d'equipaments i dels serveis més moderns i necessaris». És per això que la campanya també fa referència a alguns d'aquests canvis urbanístics com la creació de parcs i zones de lleure, el passeig marítim, i les zones de vianants. Amb aquesta iniciativa, l'Ajuntament vol transmetre als ciutadans nouvinguts la seva voluntat que Castelldefels «esdevingui un municipi to-

lerant que es constitueixi en punt de trobada de moltes cultures, on la riquesa de la diversitat sigui present a cada carrer o plaça».

B.C.



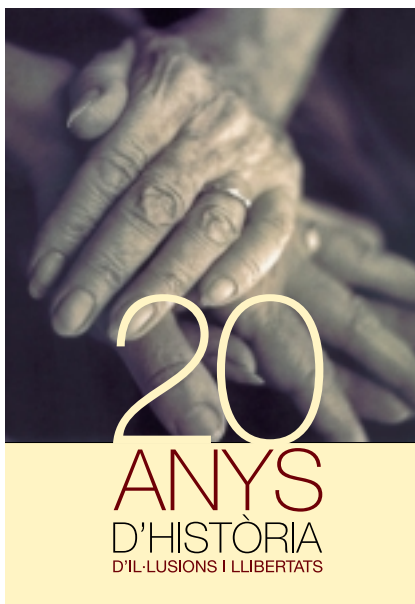
XX Jornades de la Gent Gran

Les Jornades de la Gent Gran de Castelldefels celebren enguany el seu vintè aniversari amb un excepcional calendari d'actes d'un mes de durada: del 20 d'abril al 20 de maig. El programa presenta propostes relacionades amb l'oci, la salut i la relacions intergeneracionals

La inauguració de les Jornades tindrà lloc el dissabte 20 d'abril, a càrrec del regidor de Sanitat, Serveis Socials i Consum, Antoni Serratosa. Posteriorment, un humorista amenitzarà l'acte. Un dels objectius d'aquestes Jornades és aprofundir en les relacions entre el jovent i la gent gran, per això el programa d'actes recull activitats com ara un concurs de pesca per a majors de 55 anys, residents a Castelldefels i per a joves de fins a 12 anys. Així mateix, és prevista la celebració d'una altra activitat intergeneracional: "Conte interactiu sobre la primavera", a càrrec dels Grups de Salut i Diversió de la Gent Gran i dos cursos de l'Escola Jacint Verdaguer.

La salut és el que importa

La salut, un àmbit que preocupa especialment a la Gent Gran tindrà també cabuda en aquestes Jornades. Per això, entre d'altres, s'han programat dues xerrades sobre "La depressió, causa o conseqüència". La Creu Roja de Castelldefels ofereix també una xerrada sobre els serveis que ofereix a la gent



gran. D'altra banda el farmacèutic i secretari de la Fundació Castelldefels 21 impartirà una conferència sobre l'ús dels medicaments.

Ball i diversió

L'oci i la diversió també són part fonamental de les activitats que proposen les Jornades. El dia de Sant Jordi se celebrarà una trobada de sardanes a la plaça de l'Església, i el 28 d'abril, ball de Sant Jordi. El 19 de maig, concurs de

balls de saló i entrega dels trofeus dels campionats organitzats durant les jornades.

Activitats culturals

El 4 de maig actuarà la Coral Germanor i el trio Montenegro. Posteriorment es farà entrega del premi de Poesia. El 8 de maig, cinema, amb la projecció de la pel·lícula "Billy Elliot" al cinema Plaza. El dia 11 actuarà el grup de teatre "Los principiantes", mentre que la Xirgu acollirà un recital de Sarsuela el dia 18. També s'ha previst una exposició de treballs manuals dels socis del Club de Jubilats Sant Jordi.

Activitats esportives

Els organitzadors de les jornades han volgut incloure activitats com un passeig a la Casa de la Guixera el 24 d'abril; una excursió a Prades-L'Espluga de Francolí, el 16 de maig; i una trobada esportiva dels grups de "Salut i Diversió" el 14 de maig. Com a complement d'aquestes activitats cal assenyalar la realització del taller d'educació ambiental "Confecció d'un punt de llibre" el 23 d'abril. El dijous 9 de maig tindrà lloc una de les activitats més esperades pel col·lectiu de la gent gran: el dinar ball a l'hotel Playafels. La cloenda de les Jornades serà a càrrec del Club de Jubilats Sant Jordi, amb l'actuació de la seva coral, i un espectacle de varietats. ◀

B.C.

Opinió



Envejecer con dignidad

Las Jornades de la Gent Gran, que este año alcanzan su vigésimo aniversario, simbolizan y reconocen, en definitiva, qué significa el envejecimiento como valor, tanto humano como social. Que se cumplan veinte años representa que en Castelldefels mantenemos la coherencia. La acción municipal prioriza que el colectivo tenga cada día una mayor participación en la so-

ciudad, en un doble plano: en las situaciones que le afectan directamente y, también, en aquellas que inciden en el conjunto de la sociedad.

Una herramienta que se ha revelado como muy valiosa en este sentido es el Consell de la Gent Gran, ya que demuestra que se fomenta y se posibilita el ejercicio de la participación. En el marco del Consell, las personas mayores establecen sus prioridades, entre ellas, la necesidad de envejecer de manera autónoma. Por ello el municipio fomenta la asistencia domiciliaria y dará en breve un paso importante

en la construcción de viviendas asistidas. Como contrapunto, también se demanda evitar el aislamiento, por lo que a nadie se le escapa que fomentar los programas de salud y diversión permite que estas personas se relacionen, disfruten. Bailar es divertido, pero también es sano mentalmente. Todo colectivo social tiene sus temores, y, en el caso de las personas mayores, se teme al aislamiento, a la soledad, a la indefensión. A paliar todo ello dedicamos, dedicamos, su esfuerzo. ◀

Antoni Serratosa

Regidor de Sanitat, Serveis Socials i Consum

La Gent Gran, exemple de participació i de vida associativa

La vintena edició de les Jornades de la Gent Gran de Castelldefels significa la culminació del treball que han desenvolupat al llarg d'aquests anys les dues associacions que agrupen aquest col·lectiu a la ciutat: l'Associació Rafael Casanova i l'Associació de la Gent Gran de Castelldefels

Antoni Rovira i Núria Valls, són, respectivament, els presidents d'aquestes entitats, per bé que el 16 de març la candidatura encapçalada per Joan Argelich, nou president, va ser escollida per unanimitat nova junta directiva de la primera. El vicepresident és Pablo Aznar; i el secretari, Adolf Juncosa.

Vint activitats per a vint anys d'història. Es tracta, sens dubte, d'una edició molt especial la d'aquestes jornades

Núria Valls (NV): Sí ja son vint anys d'història i per celebrar-ho s'ha volgut fer una cosa fora del normal, per això es fan vint activitats.

Antoni Rovira (AR): Assolir aquest 20è aniversari és un èxit per a la gent gran i per a l'Ajuntament, que ens dona el seu suport. Tots estem molt il·lusionats perquè s'hi faran actes molt bonics.

Al llarg d'aquests 20 anys s'ha reforçat l'associacionisme, la participació de la gent gran. S'han muntat corals, grups de teatre...

NV: Sí, s'han creat també molts tallers, de tota mena, i hem aconseguit que la gent gran de Castelldefels surti de casa seva i tingui il·lusió per fer activitats, i la veritat és que han respost bastant bé. Com a activitat original hem aconseguit crear en aquesta edició

un concurs de pesca de gent gran i nens. Serà molt interessant, una cosa fora del que s'ha fet fins ara.

Una de les constants d'aquests darrers anys ha estat el creixement del col·lectiu de la gent gran.

NV: Sí, es pot dir que en aquests 20 anys gairebé s'ha doblat. Cada vegada ens mantenim millor i tenint molta cura de la salut. Per exemple en aquestes jornades hi haurà xerrades de salut, xerrades que es fan habitualment durant tot l'any. La gent es mentalitza molt respecte als consells per millorar la seva alimentació i, arran d'això, la seva salut. Es comprén que cal fer exercici físic per mantenir-se millor. Si la gent es cuida més s'allarga més la vida. També ara hi ha molt més més medicaments, la gent va més al metge.

El Centre Frederic Mompou s'ha fet en aquest període.

AR: Aplega totes les activitats, però encara ens falta molt. A causa de la quantitat d'associacions que hi ha, tant per nosaltres com per al personal d'aquí, ens queda just l'espai. El restaurant, com a negoci, està bé, però amb menys espai es podria guanyar terreny per a les associacions.

La gent gran de Castelldefels participa molt en els actes que es fan a la ciutat.



Un moment de l'entrevista amb els representants de les dues entitats de la Gent Gran

AR: Sí, participem en excursions, en el programa de gimnàstica; fem xerrades... La gent entén que cal estar activa, que un no es pot avorrir. També cal ajudar a qui ho necessita, encara que no és fàcil, perquè el voluntariat es molt difícil d'aconseguir. Seria bo que donem exemple als que venen darrere. Som persones grans que podem dedicar part dels nostres esforços als demés.

NV: Es pot acompanyar algun avi a prendre el sol, anar a jugar una partida de cartes. És a dir, activitats d'acompanyament per a les quals no es precisa molt de temps. Entre ambdues associacions apleguem unes 10.000 persones que asisteixen als balls. En total tenim 2.500 socis

La gent gran, no fa el voluntariat més gran ajudant als fills?

AR: Jo no sé si som jubilats o

cangurs. A mi m'agrada tenir als meus néts, però els tinc quan vull. En canvi tinc molts amics que els tenen tota la estona a casa. Es comprensible, perquè si treballa el matrimoni els avis són els que es carreguen amb tot això.

NV: Però abans nosaltres carregàvem amb treballar i cuidar-nos dels fills. Però, ara... és una mica injust...

AR: De vegades, els fills són una mica egoïstes. Però si no treballen tots dos, no surten endavant, i els avis es veuen obligats a cuidar dels néts.

NV: De l'altre cantó, hi ha avis que, per estar amb els néts no poden venir a les activitats. Es troben molt lligats. Però jo dic: si els fills tenen vacances, per què els avis no les poden tenir? En aquestes edats no ens queda un marge de vida molt gran per poder disfrutar-lo. ◀

B.C.

Salut i Diversió

En el programa Salut i Diversió d'enguany participen 330 persones que gimnàstica, com a punt de referència, i altres activitats suplementàries. Dins dels programes municipals de Salut física que organitza l'Ajuntament, entre passejos, excursions i altres activitats, hi participen unes 600 persones. A Castelldefels ja se supera la xifra de 5000 persones majors de 65 anys. ◀



**un verano
sin celulitis...**

**con el método exclusivo IMAT
¡ Sin cirugía !!**

Confía en el equipo de **profesionales** y en la **tecnología** de nuestro Instituto Médico



INSTITUTO MÉDICO ALTA TECNOLOGÍA

Avda. 309 nº 2 - Tel: 93 664 27 37 - 93 664 27 19 - CASTELLDEFELS

www.imatcenter.com info@imatcenter.com

Otros tratamientos:

Fotodepilación "Epilight" • Fotorejuvenecimiento Facial • Fotoesclerosis de varices con "Vasculight"



La Habana Vieja y Castelldefels estrechan su hermanamiento

Un grupo de 45 personas participó, entre el 9 y el 16 de marzo, en el segundo viaje de hermanamiento entre Castelldefels y La Habana Vieja



El grupo entrega medicamentos en un centro geriátrico



Instituto pre-universitario José Martí

Uno de los objetivos que perseguían las personas que decidieron viajar a Cuba fue el de comprender, por su propia experiencia, hasta qué punto es importante, en estos momentos, mantener y potenciar la cooperación con La Habana Vieja. Pero, además, al margen de las cifras y del apoyo institucional, se dieron las condiciones idóneas para entender que el término 'hermanamiento' lo es también a escala humana. Conocer cómo se vive

en la capital cubana, cómo se trabaja para superar las condiciones de bloqueo económico impuestas a la isla, y comprobar que, por medio de la cooperación internacional y, en concreto, de nuestro municipio, se están dando unos resultados altamente positivos. En relación al primer viaje de hermanamiento (1999) se pudo comprobar la evolución de aquel país en cuanto a calidad de vida. ◀

B.C.



Recepción oficial a la delegación de Castelldefels en el Poder Popular



Entrega del material de menaje en el comedor 213 de Plaza Vieja

Opinió

Consolidando lazos de hermandad



El segundo viaje colectivo de Castelldefels a Cuba ha cumplido ampliamente los objetivos de la Concejalía de Solidaridad del Ayuntamiento

y de la Comisión de Hermanamiento con La Habana Vieja: hemos llevado medicinas, material escolar y otros materiales; hemos desarrollado un completo y satisfactorio programa de visitas y relaciones institucionales, sociales y culturales: Gobiernos Municipal y Provincial, Oficina del Historiador y Oficina de UNOPS (ONU) en La Habana, centros educativos y de salud, comedores de personas mayores y niños, medios de comunicación...; hemos visto *in situ* proyectos en los que colabora nuestra ciudad; hemos concretado nuevos proyectos e ideas para futuros desarrollos desde Castelldefels y a través del Fons Català de Cooperació al Desenvolupament. Hemos recibido un tratamiento de verdaderos hermanos, toda clase de atenciones. El sentir general es de satisfacción e ilusión por desarrollar las relaciones.

Viajes de este estilo, por su complejidad, no se pueden organizar cada año, pero mientras llega el momento adecuado para el próximo, potenciaremos todo tipo de relaciones, a distancia y presenciales. El Gobierno Municipal de La Habana Vieja nos ha transmitido expresamente que recibirán con los brazos abiertos a toda persona de Castelldefels que viaje allá. Quienes lo hagan, pueden pasar por esta Concejalía de Solidaridad, donde les facilitaremos información y contactos. ◀

Juan Manuel Patón Barnés
Tte de alcalde de Paz y Solidaridad



APARTAMENTOS EN VENTA CASTELLDEFELS

Ref: 32 (Montemar Bajo)

100 m², 3 habitaciones, comedor grande, 2 baños, terraza de 66 m², jardín 42 m² privado, trastero, 2 plazas de parking, piscina comunitaria.
Precio: **294.495,93 €**.

Ref: 62 (Playa)

1 habitación, comedor, cocina, baño, terraza, reformado.
Precio: **110.586,23 €**.

Ref: G (Piso pueblo)

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, balcón, aire acondicionado, 70 m².
Precio: **144.242,91 €**.

Ref: P (Can Bou)

3 habitaciones, salón comedor, cocina, calefacción, aire acondicionado, terraza, 2 baños, piscina y jardín comunitario, parking, ascensor.
Precio: **237.399,78 €**.

Ref: M (Can Bou)

3 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, terraza, aire acondicionado, calefacción, ascensor.
Precio: **219.369,41 €**.

Ref: O Playa

2 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño, terraza, garaje 1 coche, piscina, trastero.
Precio: **180.303,63 €**.

Ref: B Playa

2 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, calefacción y aire acondicionado, parking, piscina, trastero, minigolf, tenis.
Precio: **225.379,54 €**.

Ref: 31 Playa

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, tenis, piscina, reformado.
Precio: **219.369,41 €**.

Ref: S Pueblo

4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, salón, calefacción, lavadero, ascensor, gran terraza de 120 m².
Precio: **240.405,84 €**.

Ref: 61 Gava Mar

2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, parking, piscina, reformado.
Precio: **144.242,91 €**.

Ref: 60 playa

2 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza, trastero, piscina, parking.
Precio: **168.283,39 €**.

Ref: 49 Gava Mar

4 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza, tenis, piscina, jardín comunitario, ascensor, 2 plazas parking, calefacción y aire acondicionado, solarium privado.
Precio: **378.637,63 €**.

Ref: S (Bellamar)

4 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, lavadero, 2 baños, terraza, parking, piscina, trastero.
Precio: **234.394,72 €**.

Ref: 42 Playa

3 habitaciones, salón-comedor, cocina, baño, aseo, terraza, solarium privado, parking, piscina, calefacción.
Precio: **237.380 €**.

Ref: 34 Playa (vista al mar)

2 habitaciones, comedor con chimenea, cocina, baño, terraza, parking, reformado.
Precio: **165.278,33 €**.

Ref: I Playa

3 habitaciones, comedor, cocina, baño, terraza grande, reformado (hidromasaje, aire acondicionado).
Precio: **189.318,81 €**.

Ref: 39 (Pueblo)

3 habitaciones, aseo, comedor, cocina, solarium 60m², piso 60 m².
Precio: **88.348,78 €**.

Ref: 55 Bellamar

3 habitaciones, comedor, chimenea, baño, terraza 65 m², trastero, zona de parking, piscina, vista al mar.
Precio: **186.313,75 €**.

APARTAMENTOS EN ALQUILER CASTELLDEFELS

Ref: Rosamar

2 y 3 habitaciones, comedor, cocina, baño, aseo, terraza con vista al mar, parking y piscina.
Precio: **INFÓRMESE**

Ref: 34 Gava Mar (duplex)

5 habitaciones, comedor, cocina, 3 baños, 3 terrazas, vista al mar, calefacción, 2 plazas de parking, trastero, piscina, tenis, barbacoa, frontón, ascensor, antena parabólica. Sin muebles.
Precio: **1.203 €/mes** todo el año.

Ref: 36 Playa

1 habitación, comedor, cocina, baño, terraza, parking, amueblado.
Precio: **420,71 €/mes** todo el año.

TORRES EN ALQUILER CASTELLDEFELS

Ref: 15 (Playa, adosada)

4 habitaciones, comedor-salón con chimenea, cocina, 2 baños, aseo, solarium, calefacción gas, garaje, piscina y jardín comunitario, semiamueblada.
Precio: **1.653 €/mes** todo el año.

Ref: 13 Playa

4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, 1 aseo, garaje, sala de juegos, jardín privado, jardín y piscina comunitarios, calefacción, armarios empotrados, sin muebles.
Precio: **1.502,53 €/mes** todo el año.



FINCAS EL PINAR

Pº Marítimo nº 118 / Esquina calle 11

Tel. 93 665 47 52 / 93 665 63 83

Fax: 93 636 22 97

E-Mail: f.pinar-pagrup.s.a@cms.es

Dirección en Internet: www.cms.es/f.pinar

LUNES CERRADO

TORRES EN VENTA CASTELLDEFELS

Ref: 9 (Bellamar)

Edif: 100 m². Solar 400 m². 2 habitaciones + anexo, salón comedor, cocina, baño, calefacción gas natural, lavadero. Reformada.
Precio: **300.506,05 €**.

Ref: V (Can Bou)

Adosada, 4 habitacones + estudio, salón comedor, cocina office, 2 baños, aseo, 2 terrazas, calefacción, garaje 2 coches, parking 2 coches comunitario, piscina privada.
Precio: **363.612,32 €**.

Ref: L (Playa)

Edif: 200 m², solar 600 m², 6 habitaciones, salón comedor, cocina, 3 baños, terraza, garaje con baño y lavadero, piscina.
Precio: **570.961,50 €**.

Ref: 20 (Playa)

Edif: 320 m², solar: 600 m², 5 habitaciones, salón comedor, cocina, 2 baños, 1 aseo, calefacción, garaje 3 coches, bodega, piscina.
Precio: **540.910,89 €**.

Ref: C (Pineda)

Adosada, 4 habitaciones + estudio, salón comedor, cocina office, 2 baños, 1 aseo, terraza, jardín privado, calefacción.
Precio: **408.688,23 €**.

Ref: G (Pineda)

4 habitaciones, salón-comedor, cocina-office, baño, aseo, garaje 1 coche. Edif: 120 m², Solar: 400 m².
Precio: **363.612,32 €**.

Ref: M Playa

Edif: 120 m², solar 450 m² aprox., 4 habitaciones, comedor, cocina, 2 baños, garaje, chimenea, aire acondicionado.
Precio: **414.698,35 €/mes** todo el año.

Ref: S Poal

Adosada: 3 habitaciones, salón comedor, cocina, baño, aseo, 2 terrazas, jardín comunitario con piscina, garaje 2 coches.
Precio: **363.011,31 €/mes** todo el año.

Ref: 8 Playa

Salón a 2 niveles, cocina, lavadero, terraza, aire acondicionado, calefacción de gas natural. Arriba: 4 habitaciones, 2 baños. Abajo: estudio, salón, 1 habitación, trastero, solarium privado, garaje, jardín privado, jardín y piscina comunitarios.
Precio: **468.789,44 €/mes** todo el año.

LOCALES VENTA Y ALQUILER CASTELLDEFELS

Ref: 33 playa (bajos)

Local de 40m² (ideal despacho, almacen, etc.)
Precio: **270,46 €/mes** todo el año.



Un Sant Jordi 2002 femení

Com ja va sent tradicional al mes d'abril, les tertúlies literàries adquireixen un especial protagonisme en la programació cultural de Castelldefels. Enguany, el protagonisme recau sobre algunes dones escriptores

Sota el títol **Un Sant Jordi femení**, la Regidoria de Cultura ha programat un seguit de tertúlies amb diverses escriptores que ens presentaran les seves darreres obres.

Les tertúlies literàries es faran a la Casa de la Cultura a les 19:30 hores.

15 d'abril:

Isabel-Clara Simó

El **dilluns 15 d'abril** serà el torn de l'escriptora Isabel-Clara Simó.

Simó, guanyadora, entre altres premis, del Víctor Català, Serra d'Or, Sant Jordi i València de Literatura, ens presentarà "Hum... Rita! L'home que ensumava dones", llibre amb el qual ha estat guanyadora del premi Andròmina de la trentena edició dels Premis Octubre.



22 d'abril:

Maruja Torres

El **dilluns 22 d'abril** Maruja Torres, periodista que ha treballat a les revistes Fotogrames, Por Favor i que actualment



escriu per al diari El País; autora entre altres de "Ceguera de amor", "Un calor tan cercano" i premi Planeta de l'any 2000 amb "Mientras vivimos", ens parlarà de "Periodisme i literatura".



26 d'abril:

Cristina Alberdi

El **dijous 26**

d'abril Cristina Alberdi, primera dona Vocal del Consell General del Poder Judi-

cial i ministra d'Asumptes Socials el 1993, coneixedora d'espais de poder tradicionalment reservats als homes,

ens presentarà el seu darrer llibre, "El poder es cosa de hombres". Amb un llenguatge directe i proper, Alberdi fa una anàlisi del que pot succeir quan una dona accedeix al món del poder.

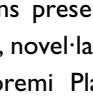
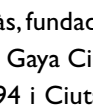
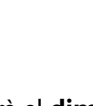


30 d'abril:

Rosa Regàs

El cicle de tertúlies acabarà el **dimarts 30 d'abril** amb Rosa Regàs, fundadora i directora de les editorials Gaya Ciencia i Basuan, premi Nadal 1994 i Ciutat de Barcelona 1999. Regàs ens presentarà "La canción de Dorotea", novel·la amb el qual va guanyar el premi Planeta 2001. ◀

B.C.



Andaluz del Año

La Casa de Andalucía distingue al Andaluz del Año 2001

Con motivo del Día de Andalucía, y como es tradicional en los últimos años, la Casa de Andalucía de Castelldefels entregó el galardón de Andaluz del



Año 2002 a Andrés Martínez Arcas, una persona muy vinculada a la trayectoria de la entidad. La figura de Dama de Honor recayó en Ruth Colago, mientras que la Madrina fue Soledad Fernández. ◀

B.C.

Cal Ganxo

► Taller de Bonsai:

els dimarts de 17:30 a 19:30 h.

► Taller intensiu de Tai-Chi i Chi-Kung:

20 d'abril a les 10.30 h. Per a tothom. No cal cap preparació física especial. Preu: 7,09 € per sessió
Coorganitzat amb TECA.

► Taller intensiu de Hatha Yoga:

27 d'abril a les 10.30 h. Per a tothom. No cal cap preparació física especial. Preu: 7,09 € per sessió
Coorganitzat amb TECA.

► Visita guiada a la Cova Fumada:

28 d'abril. A les 11 h, a la porta de l'església de Bellamar. Preu: 1.62 €.

Informació i inscripcions:

Cal Ganxo - 93 597 09 80



Clínica Mar es una Clínica acreditada para la realización de cirugía mayor sin ingreso. Las instalaciones son completamente nuevas y cuenta con un área quirúrgica equipada con todos los medios para realizar intervenciones

con cualquier tipo de anestesia, y en las máximas condiciones de seguridad.

La cirugía sin ingreso representa uno de los conceptos más novedosos de la medicina, destinado a aportar comodidad al paciente y evitar los riesgos de un ingreso hospitalario, el paciente se recupera en su casa en compañía de sus familiares y con el control permanente de su cirujano.

Equipo propio de anestesistas, servicio de urgencias permanente, servicio de hospitalización domiciliaria y clínicas de referencia en caso de que el paciente requiera ingreso.

Unidad de Cirugía Plástica y Estética

Clínica Mar permite que la mayoría de los tratamientos de cirugía plástica se realicen en sus propias instalaciones y el regreso del paciente a su domicilio sea el mismo día de la intervención.

- Aumento, Levantamiento y Reducción de mamas
- Liposucción y Lipoescultura
- Cirugía del abdomen
- Prótesis corporales
- Cirugía de la Nariz, Orejas y Párpados
- Cirugía del Mentón, Pómulos y Papada
- Modelado labial
- Cirugía del envejecimiento: Lifting
- Infiltraciones faciales
- Transplante capilar
- Fotorrejuvenecimiento
- Depilación Láser
- Blanqueamiento Dental Láser

Unidad de Implantología y Cirugía Maxilofacial avanzada

La clínica dental integrada aprovecha la infraestructura quirúrgica de Clínica Mar para crear una unidad de implantología avanzada, donde usted podrá sustituir sus piezas dentales perdidas en un ambiente quirúrgico, de forma rápida y segura, y si lo desea, mientras duerme plácidamente, usted se despertará con sus implantes sin ningún tipo de dolor.

- Implantología clásica
- Implantología avanzada
- Cirugía oral y maxilofacial

Unidad de Cirugía Ocular

Corrección con láser de los defectos visuales

- Miopía, Hipermetropía y Astigmatismo
- Cataratas

1ª VISITA GRATUITA

Higiene dental a precio promoción primavera

**Rambla Josep Tarradellas, 10
CASTELLDEFELS
Tel. 93 664 61 61**



Generalitat de Catalunya
Departament de Sanitat i Seguretat Social
Direcció General de Recursos Sanitaris

Preinscripció 2002-03 a la Casa dels Infants

La Casa dels Infants, centre públic educatiu adreçat a infants de 0 a 3 anys, obre la preinscripció per al curs 2002-2003. Aquest centre està organitzat de manera flexible i ofereix una diversitat de serveis pensats per donar resposta a les necessitats de les criatures petites i del conjunt de les famílies de la població.

Projecte educatiu

Els serveis que ofereix La Casa dels Infants són: Escola Bressol, Espai Nadó, Espai Familiar i Espai de Joc. El centre es regeix per un projecte educatiu únic que dona importància a les potencialitats dels nens i les nenes de 0 a 3 anys, i ofereix suport a les famílies en les tasques de criança i educació dels seus fills.

Horaris i serveis

La Casa dels Infants funciona de dilluns a divendres de 8 del matí a 17:30 de la tarda, a mitja jornada o a jornada completa, i amb un funcionament específic per a cada servei educatiu. L'escola té cuina pròpia on s'elaboren els àpats per als infants que hagin d'utilitzar el servei de menjador. Els menús s'adapten a les necessitats de les criatures i



varien segons l'època de l'any. L'estona dels àpats i de la migdiada són estones tranquil·les, en les quals els infants fan molts aprenentatges. En conseqüència, per oferir una bona atenció educativa als infants és molt important l'entesa entre les famílies i l'escola a l'hora de respectar els horaris.

Programes amb les famílies

La Casa dels Infants organitza espais en què participen conjuntament els infants i les famílies, com ara l'Espai Nadó (grups de pares i mares amb nadons de 0 a 6 mesos), l'Espai Familiar (grups d'infants de 0 a 3 anys acompanyats de pare, mare, avis o cangurs), i l'Espai de Joc (grups d'infants d'1 a 3 anys acompanyats d'una persona adulta).

Calendari escolar 2002-2003

El curs s'iniciarà el 12 de setembre de 2002 i acabarà el 20 de juliol del

2003. Durant els primers dies de setembre es faran les entrevistes amb les famílies i les educadores programaran el curs escolar. El mes de juliol, l'horari del centre serà de 8 del matí a 3 de la tarda. La Casa dels Infants s'adaptarà al calendari de festes locals que coordina el consell municipal.

Preinscripció i matriculació

La preinscripció comença el 2 de maig. La recollida de sol·licituds de preinscripció i presentació de documentació es formalitzarà a La Casa dels Infants, rambla de Blas Infante, núm. 10, tel. 93 665 15 74. Tambè s'ofereix informació al respecte a la OAC, l'Oficina d'Atenció al Ciutadà de l'Ajuntament. Per facilitar informació a les famílies i que puguin visitar el centre s'ha organitzat sengles jornades de portes obertes els dies 1 i 18 d'abril. ◀

B.C.

Formació Pares i Mares

Xerrada de Salvador Cardús: El lloc de la família en l'educació

Amb la conferència que ens oferirà el prestigiós sociòleg i comunicador Salvador Cardús sobre el rol dels pares en l'educació dels nens i joves, acaben les activitats que s'han estat duent a terme durant aquest curs escolar dintre del marc del Pla de Formació per a mares i pares, activitats que ens brinden l'ocasió de reflexionar sobre l'educació.

Si esteu interessats a escoltar un magnífic orador que sap tractar els temes amb amenitat i profunditat alhora, us esperem el proper dia **10 d'abril** a les **6** de la tarda al Centre Frederic **Mompou**. La família, l'escola i l'entorn social a debat. ▶

Comissió organitzadora del Pla
Ajuntament de Castelldefels, Servei Local
de Català i Coordinadora de les AMPA

Salut

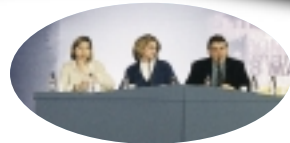
Campanya informativa sobre piercing i tatuatge

L'Ajuntament, a través de l'Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC), participa amb el Consell Comarcal en una campanya d'informació sobre tatuatges i piercings.

La finalitat de la campanya és informar els usuaris dels riscos que poden comportar per a la salut aquestes pràctiques, com ara la transmissió, a través de la sang, de malalties com l'hepatitis B, el tètanus i la sida.

Per evitar-lo cal seguir un conjunt de recomanacions quant a la higiene dels locals on es practiquen: els establiments que realitzen aquesta activitat han de garantir la prevenció de riscos sanitaris per als usuaris; els estris han d'estar nets, esterilitzats, desinfectats i en bon estat de conservació, i han de ser d'un sol ús les agulles, xeringues, tintes; el personal que realitzi aquestes pràctiques està obligat a superar uns cursos de formació homologats pel Departament de Sanitat; aquests professionals han d'estar vacunats de l'hepatitis B i el tètanus, entre d'altres. ▶

B.C.



Experiència de dones emprenedores

Ela línia de treball habitual de l'Àrea de Promoció Econòmica, que presta assessorament a dones emprenedores perquè facin viables els seus projectes d'empresa, es va organitzar el 6 de març, en el marc de les XVIII Jornades de la Dona, la xerrada "Experiències de dones emprenedores".

El regidor de Foment de l'Ocupació, Ramon Morera, va destacar l'esforç que fa l'àrea per millorar la qualificació de les dones del municipi, mitjançant la formació, la participació en projectes europeus, els tallers d'ocupació, etc. Al seu torn, la directora del Taller d'Ocupació Accessibilitat 2002, Adela Fernández, que va fer una breu presentació del programa fent referència a l'experiència de deu dones integrades en el programa, vuit en el mòdul de pintura i dues en el

mòdul d'instal·ladors, que estan desenvolupant oficis que històricament han realitzat els homes amb els mateixos índexs de qualitat.

També es va destacar la importància de les empreses d'economia social (societats cooperatives i laborals), com a alternatives a tenir en compte a l'hora de crear una empresa. Es van exposar les principals característiques d'aquests tipus de societats, que potencien aspectes com la solidaritat, el compromís i l'esforç conjunt. Es va comptar amb la intervenció d'emprenedores que han constituït, amb d'altres sòcies, una empresa d'economia social trobant així una sortida de qualitat a la seva situació d'atur. Entre d'altres, van exposar la seva experiència Nima Sants, sòcia de l'empresa Artijoc, S.C.C. L., especialitzada en el joc, l'art i la interculturalitat. També van



intervenir Ana Marta Sánchez i Elisabeth Sánchez, sòcies treballadores de l'empresa Forma Interior S.L.L, de Castelldefels, que es dedica a la reforma integral d'habitatges i locals.

L'acte el va cloure Ramon Morera, animant que totes les persones que tinguin una idea de negoci i vulguin més informació, s'adrecin al Servei d'Assessorament a Emprenedores de l'Ajuntament (93 665 11 50) i demanin per Mariví Cano.

B.C.



Clínica Dental Integral

Dr. Arturo Pugach

Odontólogo. Colegiado nº 696

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| Odontología de adultos. | Endodoncia. |
| Odontología infantil. | Prótesis (fija y removable). |
| Ortodoncia. | Estética dental. |
| Cirugía. | Blanqueamiento. |
| Periodoncia (tratamiento de encías). | Higiene |
| Implantes dentales osteointegrados | Radiología. |

- **Primera visita, consulta y revisiones sin cargo**
- **Presupuesto sin compromiso**
- **Financiación a su medida**

Horario: de lunes a viernes • 10 h a 14 h y 16 h a 21 h.

Dr. Trueta, 12, 1º • Castelldefels • Tel. 93 636 29 87 • Fax 93 636 09 06



Intensa i fructífera celebració de les Jornades de la Dona 2002

U Del 4 al 10 de març van tenir lloc les "XVIII Jornades de la Dona", impulsades per el Consell Municipal de la Dona i organitzades conjuntament amb l'Àrea de Sanitat, Serveis Socials i Consum. Cal destacar que

aquest any han estat precedides per la celebració del Ier Congrés de les Dones del Baix Llobregat (dies 1 i 2 de març) i emmarcades dins la "Campanya contra la violència de gènere" de la Diputació de Barcelona.

Tot un seguit d'actes, tant lúdics com reivindicatius, han recollit la participació de les dones de la nostra ciutat, que han demostrat un cop més, la seva fermesa a favor de la igualtat d'oportunitats entre dones i homes.

Un dels actes més emblemàtics va ser la inauguració, de la Plaça del 8 de març i de l'escultura "Dona" en el mateix espai inaugurat. Aquesta inauguració es va fer coincidir amb la celebració del dia internacional de la dona treballadora, a la vegada que es donava lectura a un manifest en record d'aquesta efemèride. El manifest, llegit per una representant del Consell Municipal de



El regidor de Serveis Socials visita els tallers

la dona, posa de relleu la necessitat d'un Castelldefels cohesionat, solidari, sense violència i sense discriminació per raó de sexe, amb una valoració de tots els treballs, també el no remunerat, la igualtat salarial i la participació de les dones en els llocs de decisió.

En aquest sentit es demana a l'administració local la incorporació de la perspectiva de gènere en els indicadors municipals, assumir el principi de la transversalitat a les polítiques municipals, reconèixer des de l'àmbit públic la

necessitat de conciliació de la vida familiar i laboral des d'una actitud exemplificadora i fer un ús no sexista de tots els elements de comunicació, com el llenguatge, imatges, logotips i noms dels carrers.

Per últim, en nom propi i com a president del Consell Municipal de la Dona, manifestar el ferm compromís de traslladar aquesta voluntat i reivindicacions a l'equip de govern municipal per avançar cap a la igualtat de gènere a la nostra ciutat. ◀

B.C.



Un instant de la jornada inaugural de les Jornades



Inauguració de la plaça 8 de Març

Un nou espai públic

Inauguració de la plaça del 8 de Març

Tot coincidint amb la celebració del Dia Mundial de la Dona Treballadora, es va inaugurar a Castelldefels un nou espai públic: la plaça 8 de març. Una escultura de l'artista Ricard Vaccaro presideix aquesta plaça ubicada al barri de la Muntanyeta.

La portaveu del Consell Municipal de la Dona, Mireia Martínez, va donar lectura a un manifest reivindicatiu, mitjançant el qual reclamava una Castelldefels cohesionat i solidari en defensa dels drets de la dona. El manifest assenyalava que si es calculés els treballs no remunerats que realitzen moltes dones, el producte interior brut augmentaria un 65,9%. Martínez va reclamar, així mateix, la igualtat salarial, ja que es constata «que les dones cobren actualment un 30% menys que els homes». El manifest demanava finalment «la implicació de insti-

tucions, entitats, homes i dones per fer possible la igualtat d'oportunitats per a tothom».

Per la seva banda, l'artista Ricard Vaccaro va definir la seva escultura com un «homenatge a la dona». L'acer, material amb el qual està feta l'obra, simbolitza —va dir Vaccaro— la «flexibilitat però, al mateix temps, la fortalesa, la duresa de la dona». L'escultura, de sis metres d'alçada, està formada per dues peces que surten de terra i s'abracen, i una peça central que dona suport a aquestes línies.

L'alcalde de Castelldefels, Agustín Marina, va cloure l'acte d'inauguració tot subratllant que cal treballar entre tots per «cercar un equilibri entre ambdós sexes que acabi amb aquesta desigualtat que pateix la dona». ◀

B.C.

Entrevista al tenista Andrés Gimeno

Un todoterreno en el mundo del tenis

Jugador, entrenador y los últimos años comentarista televisivo, es uno de los grandes protagonistas de la historia del tenis español. Andrés Gimeno participó en la última de las cenas-coloquio "Ciutat de Castelldefels", que organizan Ràdio Castelldefels (98.0 FM) y Diari de Castelldefels



MIQUEL ÀNGEL TABERNERO

En el transcurso del encuentro con los periodistas de ambos medios, que se celebró en el Restaurante La Canasta, el tenista declaró que se siente feliz de sus logros y de enseñar en la Escuela del Club de Tenis que lleva su nombre. De lo que más orgulloso se siente, aseguró, es de que sea en una ciudad como Castelldefels, ya que «he contribuido a dar a conocer esta ciudad por todo el mundo. Todos los aficionados al tenis conocen el Club de Tenis Andrés Gimeno de Castelldefels». En 1972 consiguió uno de sus mayores logros como profesional: Roland Garros. Fue en este mismo año cuando se inauguró en nuestra ciudad el club que lleva su nombre.

El club «ha cambiado mucho en estos 30 años», según el propio Gimeno: «de una casa-club y diez pistas, se ha pasado en la actualidad a tener un gran club con 24 pistas, y que se encuentra en pleno desarrollo, ya que ahora nuestros 1.200 socios quiere más servicios, como piscina, gimnasio, padel, salones... y no sólo jugar a tenis».

La evolución del tenis ha sido tremenda en las últimas décadas. «La técnica ahora se ha dejado atrás. Se prima el aspecto físico. La tecnología ha mejorado las raquetas, las pelotas... En nuestra época tenía mucho mérito sacar a 170 km/h, ya que en aquel momento, las raquetas pesaban 850 gramos y hoy día pesan 250, y bajando». El tenista del futuro será, según Gimeno, «un jugador de 1,90 metros de altura, y que saque a 215 km/h. Serán más atletas, más fuertes». El tenis en España ha tenido un papel destacado en las últimas décadas, con la aparición de «grandes jugadores, ídolos que han sido una referencia para los jóvenes. El boom del tenis en España comienza en los 60, cuando Santana llega dos veces a la final en Australia. Después hemos tenido la suerte de ir sacando grandes jugadores. Desde entonces, Santana, Arilla, Gisbert, yo mismo... después llegaron Orantes e Higueras, y, posteriormente, Emilio Sánchez Vicario, que aguantó el tenis español, él solo, durante una época. Le sucedería Sergi Bruguera, al que han seguido todos los que hay ahora».

«Ser un número 1 del mundo cuesta mucho —añadió—, pero en España tenemos muy buenos tenistas. Ferrero está el cuarto de la ATP, Moyà ha ganado un Grand Slam, Corretja un Masters... Son grandes jugadores a los que les cuesta mucho mantener

ese gran nivel de juego durante mucho tiempo, porque el jugador se quema. Ahora tenemos la suerte de que Ferrero es joven; a Corretja le quedan algunos años; Robredo sube con fuerza... Pero ser un Sampras es muy, muy difícil».

Un caso especial ha sido el de Carlos Moyà. Según Gimeno, «me ha sorprendido mucho porque le veía número uno del mundo, pero no sé qué le ha pasado. Quizá el entorno; dejó a Josep Perlas que lo llevaba muy bien, quizá se ha dejado un poco... pero tiene tenis para ser el mejor de España de largo».

En cuanto al tenis femenino, Arantxa Sánchez Vicario es una de las debilidades de Andrés Gimeno: «La tuve como entrenador y ya vi que llegaría lejos, y ha sido número 1. Ha tenido una de las mejores piernas de la historia del circuito, a pesar de que su tenis no fuera el mejor, y es que había que ganarle el punto cuatro veces. Ha llegado a ser número uno del mundo». De la otra gran tenista española de los últimos años, Conchita Martínez, cree que «ha tenido un tenis increíble y creo que si hubiera sabido la potencia que tenía en su juego, habría ganado más Grand Slams. Su derecha era una de las mejores. Le ha faltado aquella furia española, el 'vamos' de Arantxa».

Andrés Gimeno en su faceta actual de comentarista en TVE, contrato que renueva anualmente, y lleva más de doce años en ello, ha comentado importantes logros de tenistas españoles, «aunque mis mejores recuerdos son las victorias de Arantxa en Roland Garros y del equipo de Copa Davis en Barcelona». ◀

B.C.



RESTAURANTE

LA CANASTA

MIQUEL YEPES

Restaurante - Bufacosa COCINA DEL MAR Pº Marítima, 997 - Plaza del mar, 3 - Tel. 93 665 68 57 - CASTELLDEFELS



PLE MUNICIPAL ORDINARI 28 DE FEBRER DE 2002

Adjudicacions

► EDIFICI HISTÒRIC DE L'AJUNTAMENT:

S'aprova per unanimitat l'adjudicació de les obres de reforma de les plantes segona i tercera de l'edifici històric de l'Ajuntament, a l'empresa Societat Catalana d'Instal·lacions i Obres, pel preu ofertat de 220.918 euros, amb càrrec al pressupost municipal de 2001.

► SERVEI D'EDUCACIÓ AMBIENTAL:

Amb l'abstenció de CiU i el vot favorable de la resta de grups municipals, s'aprova l'adjudicació del concurs obert per a l'adjudicació del servei d'educació ambiental al Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo, a l'empresa Fundació EcoMediterrània, pel preu equivalent al 80% dels ingressos per la realització de les activitats.

Subvencions

► OBRES A MONTEMAR, BELLAMAR I BAIXADOR:

S'aprova per unanimitat acceptar l'atribució de fons per import d'uns 1.300 milions de pessetes, en relació a les obres de les xarxes primàries de pluvials i sanejament de les urbanitzacions de Bellamar i Montemar i de la xarxa primària de pluvials de la urbanització del Baixador de la Platja, concedida pel Consell d'Administració de l'Agència Catalana de l'Aigua.

Ordenances

► INSTAL·LACIÓ D'ANTENES DE TELEFONIA MÒBIL:

El Ple aprova per unanimitat l'ordenança municipal reguladora de les activitats i instal·lacions de radiocomunicació, adoptant com a text articulat el de l'Ordenança tipus de la Diputació de Barcelona, aprovat el 31 de gener de 2002, amb les adaptacions i modificacions que s'han considerat pertinents.

L'ordenança assenyala que la liberalització del mercat de les telecomunicacions ha comportat un «ràpid creixement de tots aquells elements necessaris per prestar un servei de qualitat». La legislació reguladora del sector i el ràpid procés d'implantació dels diferents operadors «està creant un tensió entre, d'una banda, la necessitat d'implantació de les xarxes de telecomunicacions i, de l'altra la garantia de la qualitat de vida i del medi ambient». Aquest fet «exigeix delimitar i clarificar la necessària intervenció de l'administració local en aquest procés. La legislació vigent reguladora del sector de les telecomunicacions estableix criteris per tal de fer compatibles els diferents interessos i béns jurídics en joc, entre aquests l'afectació al territori i a la ciutat, en el funcionament del mercat de les telecomunicacions». El sector de les telecomunicacions «ocupa una posició central i estratègica per al

desenvolupament social i econòmic. Un sector, però, amb tendència a la concentració i a l'oligopoli, en relació al qual les normes comunitàries i l'ordenament intern han de possibilitar la convivència de tècniques de mercat amb objectius de servei públic, que inclouen la satisfacció dels interessos mediambientals i urbanístics».

L'objecte d'aquesta ordenança és «regular el sistema d'intervenció administrativa per a l'establiment i funcionament d'instal·lacions de radiocomunicació al municipi de Castelldefels i els seus elements i equips, a fi de minimitzar els seus efectes negatius sobre la salut de les persones i reduir l'impacte sobre el medi ambient des del punt de vista espacial i visual».

«Aquesta ordenança té per finalitats bàsiques:

- a) La protecció de la salut dels ciutadans davant les possibles conseqüències que els camps electromagnètics puguin ocasionar sobre aquesta.
- b) L'harmonització del desplegament de les xarxes de radiocomunicació amb la finalitat de la protecció del medi ambient.
- c) La integració de les estacions base de telefonia mòbil i altres estacions de radiocomunicació en l'entorn.
- d) La garantia de la coordinació amb les determinacions de l'ordenament urbanístic i la minimització de l'impacte ambiental i visual».

Mocions

► SOBRE LA SITUACIÓ DE LA PROSTITUCIÓ:

El Ple aprova per unanimitat una moció, presentada per tots els Grups polítics municipals, sobre la situació de la prostitució i de les persones que l'exerceixen. L'acord critica que la societat «no doni el mateix tracte a la prostituta que al client», i que «la legislació manté aquest fenomen en l'alegalitat»; la prostitució no és un delictes —ni l'exercici de la prostitució, ni la compra de serveis sexuals, ni el proxenetisme ho són segons l'actual Codi Penal (si no impliquen una explotació o afecten a menors)—, però tampoc gaudeix de cap mena de regulació. Aquest fet manté les persones que l'exerceixen en una situació d'absoluta vulnerabilitat i a més impedeix exercir-hi polítiques eficients en el camp sanitari, de reinserció laboral i de control dels proxenetes».

«Cal regularitzar l'exercici de la prostitució», diu la moció, «per lluitar més eficaçment contra les màfies i el tràfic de persones, per garantir els drets de les persones que l'exerceixen, per intervenir en termes de salut pública, per aplicar mesures eficients de reinserció laboral per a les dones que no la volen exercir, i també per combatre la figura del proxeneta».

En aquest sentit, l'Ajuntament de Castelldefels, mitjançant aquesta moció, s'adhereix a la moció debatuda i aprovada al Parlament de Catalunya el 14 de febrer de 2002. ◀

Recuperemos el verdadero sentido de ser cívicos



Parece que en los últimos tiempos todos hemos asumido, de manera activa o pasiva, una asociación poco afortunada entre civismo y buenas maneras. Y, evidentemente, el civismo es también eso. Sin embargo, cada día son más las voces que malintencionadamente acorralan un concepto amplísimo y vital para nuestra salud democrática.

Pero ser cívico va mucho más allá. No debemos quedarnos anclados en la primera acepción de un concepto tan importante. Porque ser cívicos significa también compromiso, participación, protesta, reivindicación. Significa ejercer ese derecho a voz del que nadie habla y que, a diferencia del derecho a voto, no se circunscribe a una temporalización establecida por ley. Porque todos tenemos derecho a hablar y a ser escuchados. Todo eso es CIVISMO.

Claro que todo tiene su lado amargo y, como no podía ser de otra manera, hay quien cree que su voz es la única. Son aquellos que no reconocen su sordera y que mañana nos acusarán de ser los culpables del cambio climático y de la extinción de los dinosaurios. Son aquellos que, por desgracia, no consiguen apreciar y aceptar la riqueza de la suma de civismo y diálogo; aquellos que luchan por impedir que alguien pueda acceder mañana a lo que ellos ya disfrutaban desde ayer; aquellos que creen tener en exclusiva los derechos sobre el paisaje; aquellos que se creen mejores que nadie; aquellos para quienes sí importa su origen, condición o sexo; aquellos que miden el horror franquista en legislaturas; aquellos que persiguieron ideas sin saber exactamente qué buscaban; aquellos nostálgicos de tiempos en los que fueron "clase dominante"; aquellos para quienes el civismo es orden; aquellos que vinieron y se instalaron en casas de más de 500 metros cuadrados y hoy montan en cólera vociferando que no queda sitio para nadie; aquellos para quienes no hay más razón que la suya; aquellos para quienes ser escuchados significa hacer lo que ellos exigen (digo bien, exigen, porque ellos no están acostumbrados a dialogar, a negociar o a pedir porque nunca tuvieron que hacerlo).

Pero, en definitiva, lo importante es que, sin exclusiones de ningún tipo, todos nos apliquemos intensamente en ejercer de ciudadanos, en ser cívicos en todos los sentidos. Es el camino ideal para seguir creciendo, para seguir mejorando. Y es responsabilidad de todos.

José Manuel Pavón Mitadiez
Portavoz del Grupo Municipal Socialista
gpm_psc@castelldefels.org

El transporte público y la movilidad sostenible



El Baix Llobregat es una comarca densamente poblada y con una actividad económica muy importante. Las personas que vivimos, estudiamos y/o trabajamos en la comarca generamos una gran movilidad entre municipios, la mayor parte utilizando vehículos privados. Este sistema de transporte tiene grandes costes ambientales, contaminación y ruidos, y reduce el espacio para el disfrute de las personas, carreteras y aparcamientos en calles y plazas. Para contribuir a la mejora del medio ambiente y la calidad de vida de las personas es necesario continuar mejorando el transporte público.

Castelldefels no es una ciudad ajena a estos problemas, por ello en Iniciativa per Catalunya Verds (ICV) tenemos muy presentes estas cuestiones y es prioritario aportar soluciones.

Para lo que se refiere al ámbito exclusivo de nuestra propia ciudad, la solución más factible es aquella que ya proponíamos en nuestro programa electoral en las anteriores elecciones municipales debido a la extensión y al gran crecimiento de la población. De este modo, para el presente año 2002 el equipo de gobierno municipal pondrá en marcha una línea de autobuses urbana que unirá los diferentes barrios y los equipamientos de nuestra ciudad.

Para el desplazamiento fuera de nuestra ciudad, la densidad del tráfico nos lleva a apostar por el ferrocarril, los trenes. Pero para hacer factible esta apuesta es necesario que RENFE garantice la máxima puntualidad y el incremento de trenes en el servicio de cercanías. En esta línea ya se han conseguido algunos logros tanto en el aumento de los horarios nocturnos de trenes como en la integración de RENFE en el billete único, situando a Castelldefels dentro de la primera corona de cercanías.

Pero hemos de ir más lejos, en la estación de Castelldefels centro, utilizan el servicio de cercanías más de 14.000 personas diariamente. Según criterios técnicos, cuando el aforo de una estación supera las 10.000 personas diarias se ha de implantar una frecuencia de paso parecida al metro de Barcelona, es decir cada cinco minutos. Pero esta situación ya se viene dando en nuestra ciudad desde 1997. Por este motivo, ICV va a poner en marcha una campaña bajo el lema "Queremos más trenes" con el objetivo de que RENFE incremente su servicio de cercanías, de forma que se asegure un menor tiempo de espera, sin superar los cinco minutos en las horas punta y mayor durante el resto del día. El Parlament de Catalunya ya ha dado su respaldo a la propuesta.

Otra solución en los desplazamientos fuera de la ciudad lleva tiempo estudiándose y todavía tardará en materializarse. Se trata de una nueva línea de ferrocarril que, en la última propuesta, gestionará Ferrocarrils de la Generalitat y que nos conectaría con las ciudades de nuestro entorno, Gavà, Viladecans, Sant Boi, Sant Joan Despí, Sant Just Desvern, Esplugues de Llobregat y Barcelona (Reina Elisenda), por lo que se le ha llamado el "metro del Baix Llobregat". Esta nueva infraestructura, en la que será posible utilizar el billete único, abre nuevas posibilidades de comunicación en transporte público de nuestra ciudad con la parte alta de Gavà y Viladecans y hacia el resto de nuestra comarca, así como con Barcelona. Pero la estación terminal en Castelldefels se hace coincidir con la actual estación de cercanías de RENFE en el centro de nuestra localidad, sin aportarnos nuevas estaciones e incrementando las dificultades de estacionamiento en sus proximidades debido al previsible incremento de usuarios. ICV de Castelldefels va a solicitar a la Generalitat de Catalunya que redefina el trazado del ferrocarril a su paso por nuestra ciudad para que dispongamos de nuevas estaciones de acuerdo al incremento de población, al número de usuarios de este medio de transporte y para reducir la concentración de automóviles en nuestras estaciones.

Pilar Abascal Herreros
Portaveu Grup Municipal d'ICV
abascal@castelldefels.org

Bones notícies per a l'esquerra



El Consell Nacional d'Esquerra Unida i Alternativa i la Comissió Política Nacional d'Iniciativa per Catalunya-Verds han decidit el 23 de febrer i el 9 de març, respectivament, obrir un procés de negociacions per tal d'arribar a un acord electoral per presentar candidatures conjuntes a les eleccions municipals, autonòmiques i generals. Pel Grup Municipal d'EUiA, aquesta és una molt bona notícia. Estem convençuts que respon als desitjos d'una gran majoria de la gent d'esquerres, cansada de divisions que han tingut com a resultat greus retrocessos en la seva representació a les institucions i a la societat, amb conseqüències molt negatives pels treballadors i treballadores i altres sectors socials.

Les polítiques conservadores del PP i de CiU estan avançant per la via neoliberal, que beneficia una minoria i perjudica la majoria. El Govern del PP abandona i ataca la sanitat, l'ensenyament i altres serveis públics i avança en la seva privatització, està retrocedint en el terreny dels drets i llibertats i iniciant el camí d'una involució centralista: Llei d'Universitats (LOU), Llei de Qualitat dels Ensenyaments Mitjans, insuficient finançament de l'ensenyament i la sanitat pública, Llei d'Estabilitat Pressupostària, projecte de Llei de Cooperació Autonòmica, Llei de Coordinació Sanitària, "Pacte local", negació de la participació de les Comunitats Autònomes en la Unió Europea, criminalització de la defensa dels drets nacionals...

El Govern de CiU deriva més i més diners cap a la sanitat privada, aplica taxes i copagaments, llargues llistes d'espera; ha privatitzat, empitjorant-lo, el servei d'ambulàncies... Dedicat a Ensenyament el 4'5% del PIB, mentre la mitja de la Unió Europea és del 6%, financia escoles d'élite, manté més de 10.000 alumnes en barracons, hi ha barris amb un 35% de fracàs escolar, només el 4'4% de les escoles bressol són de la Generalitat... Tenim el salari mínim més baix de la UE després de Portugal i Grècia, cada dos dies mor un treballador o treballadora en accident laboral, el 88'2% dels contractes de treball són temporals... Els rius estan contaminats, s'afavoreix l'ús del cotxe, hi ha forts impactes ambientals, la gestió dels residus i zones forestals és regressiva... A Catalunya hi ha 668.000 persones pobres... Prolifereixen els talls de subministrament elèctric, es manté el peatge de les autopistes... EUiA pensem que cal fer front a aquestes polítiques de la dreta amb una alternativa social i política de l'esquerra plural. Cal un canvi progressista i d'esquerres a Catalunya, unitari i plural, un canvi de polítiques i de polítics, en la societat i en les institucions. Per què això es produeixi és necessari, decisiu, el concurs de l'esquerra transformadora, de les forces socials i polítiques que ens reclamem d'aquest espai. En el terreny electoral, cal de manera especial un acord entre EUiA i IC-V per anar en una mateixa candidatura a l'esquerra del PSC. És així com podrem contribuir a una majoria d'esquerres que substitueixi el govern de CiU.

A Castelldefels hem de contribuir a mantenir i augmentar la majoria d'esquerres i aplicar un programa d'esquerres al Govern Municipal en el proper període, aconseguint la màxima presència de l'esquerra transformadora a l'Ajuntament. Això exigeix una candidatura unitària d'EUiA i IC-V en el marc dels acords globals. Ens felicitem de que s'hagi començat a negociar.

Juan Manuel Patón Barnés

Grup Municipal d'Esquerra Unida i Alternativa

Gpm_euia@castelldefels.org

Nova seu local d'EUiA: C/ Rafael de Casanova, 22

(barri del Castell). Tel. 93 664.29.85

La prostitució



En este número del "Butlletí" que Ud. tiene en sus manos, deberá aparecer una moción acordada por todos los grupos municipales sobre la situación de la prostitución y de las personas que la ejercen.

El Grupo del Partido Popular quiere decir al respecto que, independientemente de la valoración moral que cada uno haga del asunto, la prostitución existe y que comporta una serie de problemas. Entendemos, por ello, que debemos colaborar con el resto de los grupos en un intento de búsqueda de soluciones a los problemas que se derivan de la actividad, y de todo ese mundo que se mueve alrededor de ella.

A pesar de que la moción había sido previamente acordada por todos los grupos, y que por tanto no había materia para debatir, el Alcalde aprovechó la ocasión para hacer un largo y tedioso discurso para acabar diciendo, en resumen, que la moción demuestra que el Equipo de Gobierno ha hecho muy bien al autorizar los prostíbulos de la Ciudad. Patético intento de confundir a la opinión pública por parte del PSC y de sus socios de gobierno.

Porque el problema de los prostíbulos de Castelldefels, y del macroprostíbulo que todos tenemos en mente, no es problema de actividad, sino de ubicación; es un problema urbanístico. Es sencillamente, que en una zona residencial no se pueden ubicar actividades molestas para el vecindario.

En la zona donde está ubicado el macroprostíbulo, no se obtendría permiso para instalar un hipermercado, ni un taller de construcciones metálicas, ni siquiera un hotel de 51 habitaciones. Porque se entiende que estas actividades provocan molestias inaceptables para una zona residencial.

Por eso mismo, no deben autorizarse prostíbulos en zonas residenciales y, en todo caso, deben autorizarse en las mismas zonas en las que se autorizan los hipermercados o los talleres de calderería. En zonas en las que el tráfico que se genera y el barullo que provocan las entradas y salidas, no molesten el descanso del vecindario.

Grupo Municipal del Partido Popular

Avinguda de la Constitució per al poble



És clar que ho volem!! Però ho volem ben fet.

Realment, sempre anem de sorpresa en sorpresa, llegim un escrit del Sr Pavon a aquest diari del mes de febrer dient que CIU estem en contra de que l'avinguda de la Constitució sigui per la ciutat. O no sap el que es pesca o no s'enterra dels plens o...

CIU vam votar abstenció perquè la carpeta amb l'informació sobre aquest projecte estava buida, la informació que vam rebre era igual a zero!!! I vam manifestar que ja ens definirem quan tinguéssim l'informació adient.

No es pot enganyar més a les persones, molts ja no els creuen, però d'altres amb bona fe es poden pensar que es veritat el que diu, o potser només „, s'ho creu el propi Sr. Pavon

Transcripció textualment la meua explicació de vot al ple (que es pot verificar perquè és un document públic)

...“Segurament podré explicar el nostre vot millor que el seu en el tema de Ca n'Aimeric

La nostra abstenció és pel següent: en els expedients hi havia zero informació. I després li hem dit per donar-li un vot de confiança que nosaltres ens definirem quan veiem el conveni i el futur projecte.

Vull que quedi ben clar:

Nosaltres, CIU, volem informació perquè el que es faci al poble estigui ben fet.”...

En fi només volíem desfer aquest malentes i no permetre una informació falsa.

No tots som iguals

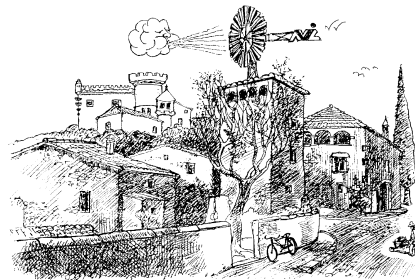
Fabiola Roig, Santi Barona, Carles Falomir, David Grau
Grup Municipal CiU

Grups municipals

Ca La Seca, enderrocada



El propassat mes de febrer ha desaparegut a C'fels una masia d'una antiguitat de, almenys, sis segles. Es tracta de ca la Seca, una masia que es trobava al



barri de Vista Alegre. Tot i que no estava inclosa al catàleg del patrimoni històric de C'fels, destacava, segons ens diuen gent experta, tan pel seu antic origen de com a mínim el segle XV, com per la notable conservació de les seves estructures més antigues. La casa tenia elements del segle XV, però els més clars eren del segle XVI. Durant l'esmentat segle moltes de les masies es van remodelar, i a més, es van dotar d'elements defensius degut a les conjuntures del moment, com per exemple la dotació d'espitlleres a la masia o bé la construcció d'una torre de defensa, comunicada per un pont llevadís que enllaçava el primer pis de la casa amb el de la torre. A Castelldefels, sota la protecció de la llei s'han conservat les torres, en canvi moltes de les masies han desaparegut per la imparable especulació. Per això ara la majoria de les torres estan aïllades (com can Valls, al parc de la Muntanyeta) o al costat de blocs de pisos. Arquitectònicament, el segle XVI es caracteritza per unes decoracions i formes constructives concretes, com la utilització de la pedra sorrenca vermella en les obertures. Històricament és un període poc estudiat, fet que dóna rellevància als testimonis que en resten, com les torres i especialment les masies. Per aquesta raó abans de l'enderroc definitiu de ca la Seca, s'havia de fer una investigació de l'evolució de la casa al llarg del temps, i treure'n les conclusions de cada període fins als nostres dies, ja sigui a nivell històric, social, artístic, econòmic,... Aquest estudi no es va poder fer degut al seu irregular enderroc.

No és el primer cop que una construcció d'interès històric, arqueològic o artístic s'enderroca sense cap mena d'escrúpols.

La història, tant és si tracta de reforçar la cohesió d'una societat, definida pel fet d'un passat compartit, com si tracta, segons el famós principi de Ranke, de no pas jutjar el passat, sinó de limitar-se a explicar les coses “tal com s'esdevingueren”, necessita sempre de l'estudi i la conservació de documents, com, per exemple, aquestes construccions, per a entendre com ha evolucionat la nostra societat en el passat, per tal de comprendre la societat on vivim i perquè ens sigui possible de transformar-la. Esperem i exigim, com a ciutadans/es de C'fels, que ca la Seca sigui la darrera mostra de indiferència envers el nostre escàs patrimoni cultural i històric.

Màxim Costa
Grup Municipal AVVIC
(Associació de Veïnes i Veïns
Independents de Castelldefels)
e-mail: avvic@msn.com

Notícies

21.2.2002

El bus urbà, un sistema de transport que connectarà els diferents barris de Castelldefels, serà una realitat a finals d'any. Així ho ha anunciat el regidor de Governació de l'Ajuntament de Castelldefels, després d'una reunió mantinguda entre tècnics de metropolitans, municipals i de la concessionària del servei.

22.2.2002

L'enderrocament de la masia de Ca La Seca, al carrer Agustina d'Aragó, suposa la desaparició d'un edifici dels segles XV-XVI que, si més no, podria haver estat documentat per al fons històric de la ciutat, segons el Grup de Recerques Històriques de Castelldefels. El Grehic lamenta l'enderroc de l'edifici. Al seu torn, l'alcalde manifestà que la masia en qüestió no figurava al Catàleg del patrimoni dels monuments històrics a conservar de Castelldefels, realitzat el 1986.

26.2.2002

L'alcalde de Castelldefels, Agustín Marina, i els dos primers tinentes d'alcalde, Antoni Padilla i José Manuel Pavón, expliquen en roda de premsa els motius i en què consistirà el canvi a l'alcaldia del ple del proper 30 de maig. En la darrera assemblea del PSC local, ja s'havia fet públic que serà Padilla qui substitueixi en el càrrec Agustín Marina. L'alcalde ha assegurat que ell no ha designat cap successor, ja que aquesta ha de ser una decisió dels òrgans competents del PSC.

1.3.2002

No hi haurà suspensió cautelar del projecte de construcció d'habitatges a Can Ferret, al sector de Montemar, segons un aute del jutjat d'instrucció de Gavà. Aquesta mesura havia estat de-

manada per l'Associació per a la Defensa del Medi Ambient de Castelldefels, que considerava que els terrenys de Can Ferret estaven en principi destinats a zona verda. Posteriorment, a través de permutes, aquests terrenys van passar a l'Ajuntament i d'aquest a una constructora. Per aquesta raó, l'Associació per la defensa va presentar el maig de l'any passat una querella criminal contra l'alcalde.

3.3.2002

El ple de l'Ajuntament aprova per unanimitat acceptar la subvenció de l'Agència Catalana de l'Aigua per a la realització de les obres de xarxes primàries de pluvials i sanejament de Bellamar, Montemar i de la xarxa primària de pluvials del Baixador. Una obra que supera els mil milions de pessetes i que ha de tancar el problema històric de l'evacuació d'aigües cap al mar, segons l'alcalde.

9.3.2002

El conseller en cap de la Generalitat i futur candidat a la presidència per CiU, Artur Mas, visita Castelldefels invitat per la formació nacionalista local. La trobada serveix per presentar el treball que CiU de Castelldefels fa de cara a les properes eleccions municipals, anomenat "Castelldefels a examen ciutadà".

14.3.2002

L'Associació de Veïns de Vista Alegre espera que el Pla Especial de Reforma Interior del barri culmini definitivament, després que l'Ajuntament ha aprovat un pla urbanístic per trobar una solució a 13 parcel·les petites que havien restat aïllades i s'han convertit en un focus de brutícia. ◀

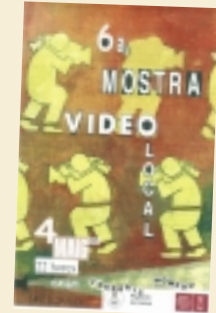
B.C.

Programa

6a Mostra de Vídeo Local: 4 de maig de 2002

► «*Vinum Sabbati*», de Jordi Abella

Un nou lliurament d'aquest grup de joves tan aficionat al terror, la sang i els ritus satànics. Aquesta vegada ens ofereixen una història des del punt de vista de les bruixes, amb sacrificis, sacrificats, malvats i coses d'aquelles.



► «*Un cuento chino*», de Ramon Font

Un recorregut per la Xina actual on anirem descobrint la veritat —o no— d'alguns tòpics i frases fetes que en aquest país tenim d'aquells indrets.

► «*Naturaleza Virgen*», de Ramon F Bonet

Un passeig per Noruega amb els seus paisatges més espectaculars i els racons més atractius que la càmera d'aquest gran aficionat ha anat capturant.

► «*Lorda, el dimoni enamorat*», IES Mediterrània

Extracte de la pel·lícula que els alumnes de l'IES Mediterrània, dirigits pel Xavi Pech, van realitzar al llarg del curs passat i que és la continuació de "Lorda, el meu dimoni protector" que ja vam veure a la mostra anterior.

► «*Imágenes*», de Javier Velasco

Un curt sobre el món interior d'un artista. Vivències, fegonades mentals, sensacions, formes... un món en imatges.

► «*Larga distancia*», de Claudio Lauria

Adaptació lliure d'un conte de Mario Beneditti del mateix títol. La història d'un personatge que rep una trucada telefònica de la seva consciència.

► «*Las fiestas*», de Fernando Lorza

Un reportatge sobre les festes que es celebren a l'agost a un poble de Navarra. Un extracte dels seus costums, els seus rites, la seva diversió. ◀

Esports

Festa de la Bicicleta: 28 d'abril de 2002

La data prevista per a la celebració de la Festa de la Bicicleta serà el dia 28 d'abril, l'horari de sortida, a les 10:30 hores del matí, des de la Plaça de l'Església.

Aquest any, la passejada finalitzarà al nou parc dels Xiprers i coincidirà amb l'inauguració del circuit d'educació viària i de l'esmentat parc.

S'ofrirà una botifarrada a tots els participants.

Se sortejaran diversos obsequis, a part de la bicicleta de muntanya que ja és habitual sortejar-la cada any.

Esperem que aquesta edició tingui tan èxit com l'anterior. ◀

Francisco José Bercero Margalef
President del Patronat Municipal d'Esports



CLÍNICA CASTELLDEFELS

ESPECIALITATS MÈDICO-QUIRÚRGIQUES

Avgda. 300, núms. 20-22 • 08860 Castelldefels • Tel.: 93 636 37 37 - Fax: 93 636 42 16

• **Medicina General:**

Dr. M. Rovira i Darde

• **Anàlisis clíniques:**

Dr. Ll. Casanovas i Rodríguez

• **Al·lèrgia i Asma:**

Dr. F. Kurdi i Kurdi

• **Cardiologia:**

Dr. Luis Ignacio Vera i Gil

• **Cirurgia General i Digestiva:**

Dr. M. Prados Guzmán

• **Cirurgia Ortopèdica i Traumatologia:**

Dr. S. Fuster i Obregón

Dr. J. Forés i Viñeta

• **Dermatologia:**

Dra. E. Martín i Ortega

• **Infermeria i A.T.S.:**

Sta. A. M^a Rovira i Darde

• **Ecografies**

• **Podologia:**

Sr. J.D. Calero Moyano

• **Mesoteràpia i medicina de l'obesitat:**

Dr. M. Rovira i Darde

• **Pediatria:**

Dr. E. Vallina i Jordana

Dra. A. Subirana Solé

Dr. J. Riopedre i Saura

• **Implantologia dental i periodòncia:**

Dr. J. Mogorrón i Huerta

• **Pròtesis, oclusió i A.T.M.:**

Dr. Leonardo Borthey

• **Odontologia General:**

Dr. M.C. Deus Yela

• **Ortodòncia:**

Dr. J. Carlos Díaz

• **Endodòncia:**

Dra. E. Moreno

• **Otorinolaringologia:**

Dr. M. Guirao i Cano

• **Oftalmologia:**

Dr. J.M. Abad i Naranjo

• **Psicologia Clínica i Sexologia:**

Sra. M. Barez i Villoria

• **Psicologia infantil:**

Sra. Sandra Borro i Ruloff

• **Psiquiatria**

• **Radiologia, Mamografia i Ortopantomografia:**

Dr. A. Barbod i Abad

Dr. E. Fernández Pezzi

• **Tocoginecologia:**

Dr. A. Morera i Juyol

Dr. C. Molina i Díaz

• **Urologia:**

Dr. J. M^a Rodríguez de

Ledesma Vega

• **Cirurgia Plàstica:**

Dr. A. Musolas i Juncosa

• **Cirurgia Vascular:**

Dr. H. Ballón Carazas

Dr. A. Romera Villegas

• **Logopeda:**

Lda. Emilce Larrieu

**URGÈNCIES MÈDIQUES - TRAUMATOLÒGIQUES I
ACCIDENTS LABORALS**

TEL. 93 636 38 38

**Horari: de dilluns a dissabte de 8 a 22 hores
diumenge de 9 a 14 hores**

FARMÀCIES DE GUARDIA ▶ ABRIL-MAIG



Abril		Farmàcia
5	Divendres	Gordo
6	Dissabte	Puig
7	Diumenge	Martínez
8	Dilluns	Ytarte
9	Dimarts	Lladós
10	Dimecres	Monill
11	Dijous	Guitón
12	Divendres	Tibau
13	Dissabte	Chalmeta
14	Diumenge	Galcerà
15	Dilluns	Diloy
16	Dimarts	Mallasén
17	Dimecres	Gordo
18	Dijous	Puig
19	Divendres	Martínez
20	Dissabte	Ytarte
21	Diumenge	Lladós
22	Dilluns	Monill
23	Dimarts	Guitón
24	Dimecres	Tibau
25	Dijous	Chalmeta
26	Divendres	Galcerà
27	Dissabte	Diloy
28	Diumenge	Mallasén
29	Dilluns	Gordo
30	Dimarts	Puig
Maig		Farmàcia
1	Dimecres	Martínez
2	Dijous	Ytarte
3	Divendres	Lladós
4	Dissabte	Monill
5	Diumenge	Guitón
6	Dilluns	Tibau

- + Farmàcia Chalmeta**
C/ Arcadi Balaguer, 67
Telèfon 93 665 08 94
- + Farmàcia Diloy**
C/ García Lorca, 7 (Vista Alegre)
Telèfon 93 665 26 94
- + Farmàcia Galcerà**
Passeig Marítim, 249 (Club Nàutic)
Telèfon 93 665 74 09
- + Farmàcia Gordo**
Autovia (Cruïlla Av. dels Banys)
Telèfon 93 665 18 93
- + Farmàcia Maria Tibau López**
Av. Botigues de Sitges, 6
junt al Pont del Poal
Tel. 93 664 49 09 (Les Botigues de Sitges)
- + Farmàcia Lladós**
Av. Constitució, 378 (Baixador)
Telèfon 93 665 00 83
- + Farmàcia Mallasén**
C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park)
Telèfon 93 665 50 11
- + Farmàcia Martínez**
C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo)
Telèfon 93 665 11 38
- + Farmàcia Monill (Sentelles)**
Av. Constitució, 121
Telèfon 93 665 12 44
- + Farmàcia Puig**
Av. Diagonal, 30
Telèfon 93 665 23 18
- + Farmàcia Ytarte**
Av. de la Pineda, 20-22
Telèfon 93 665 48 11
- + Farmàcia Guitón**
C/ Pintor Serrasanta, 17
Telèfon 93 636 04 16

SERVEIS SANITARIS



Àrea Bàsica de Salut (I.C.S.)
Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 664 05 54
Matí: horari límit per demanar cita al mateix dia: 9.30 h
Tarda: horari límit per demanar cita al mateix dia: 15.15 h
Horaris de visites: de 9 a 11 h. i de 15 a 17 h.

URGÈNCIES

Dies laborables:
De 9 a 20 h
Centre Assistència Primària • Carrer Marconi - Tel. 93 664 05 54
De 20 a 09 h
Servei Ordinari d'Urgències • Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 665 27 60

Diumenges i festius:
24 h.
Carrer Dr. Marañón - Tel. 93 665 27 60

SERVEI METEOROLÒGIC DE CASTELLDEFELS



del 20 de febrer al 19 de març

- ▶ Màxima temperatura: 21,5°C (27 de febrer)
- ▶ Mitjana del període: 12,81°C
- ▶ Mínima temperatura: ... 4°C (20 de febrer)
- ▶ Precipitació total acumulada: ... 62 mm
- ▶ Mitjana de la màxima: 15,96°C
- ▶ Dies de precipitació: 6
- ▶ Mitjana de la mínima: 9,66°C
- ▶ Precipitació màx.: ... 36 mm el 6/3/02

Encarregats de l'Estació Meteorològica de Castelldefels
ORIOL FORADADA i ANGRILL
DAVID GRAÑA i SOLÉ

(En cas de consulta o contacte amb els encarregats de l'Estació, preguntar a l'Ajuntament de Castelldefels)

TELÈFONS D'UTILITAT PÚBLICA



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament	93 665 11 50
R.Taxis Castelldefels.....	93 665 35 57
Biblioteca Ramón Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	93 662 83 50
Càritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
La Casa dels Infants (Escola Municipal Infantil 0-3)	93 665 15 74
Cementiri	93 665 29 26
Centre d'Assistència Primària	93 664 05 54
Centre d'Activitats Ambientals "Cal Ganxo"	93 597 09 80
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural C/ Giralda (Vista Alegre)	93 634 21 11
Creu Roja	93 665 82 51
Ambulàncies (24h.)	061 / 93 333 12 12
Comissaria de Policia	091 / 93 635 03 01
Correus	93 665 13 40
Deixalleria i Planta de Compostatge	93 636 55 11
Funerària	93 665 08 63 / 93 640 77 04
Informació sobre transports públics de Barcelona	93 412 00 00
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'esquadra (emergències trànsit)	088
Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC)	93 636 19 52
Número Net	93 636 13 14
Parroquia	93 665 12 90
Polícia Local	092 / 93 636 14 44
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11 / Fax 93 664 44 50
Tanatori de Ponent	93 633 34 12
Telegrams per telèfon	93 322 20 00

AUTOBUSOS



L95 Barcelona
Rda. Universitat
Castelldefels
Bellamar
Empresa: **Mohn**

Horari	Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
	Primera sortida	Darrera sortida	Primera sortida	Darrera sortida
Dill. a dissab.	7.00	22.30	6.00	21.15
Diu. i festius	7.30	22.30	6.30	21.15

Interval aproximat de pas cada 30 min.
Del 24-06 al 15-09 cada 20 min.

L96 Castelldefels
Bellamar
Sant Boi de Ll.
Pl. Estació
Empresa: **Mohn**

Horari	Des de Castelldefels		Des de Sant Boi de Ll.	
	Primera sortida	Darrera sortida	Primera sortida	Darrera sortida
Feiners	7.00	21.30	7.00	21.00
Diss. i festius	7.00	21.30	7.00	21.00
15-06/31-08	7.00	21.30	7.00	21.00
Diss. i festius	8.00	21.00	8.00	21.00
1-09/14-06				

L97 Barcelona
Zona Universitària
Les Botigues
(Port Ginesta)
Empresa: **Mohn**

Horari	Primera Sortida	Última Sortida
	Sortida	Sortida
Desde Les Botigues de Sitges	6'50"	20'50
Des de Castelldefels	7'00"	21'00
Des de Barcelona (Diagonal)	8'00"	22'00

*No circula dissabtes

De dilluns a dissabte, excepte festius
No circula el mes d'agost

N14 Barcelona
Pl. Catalunya
Castelldefels
Santiago Russiñol
Empresa: **Mohn**

Horari	Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
	Primera sortida	Darrera sortida	Primera sortida	Darrera sortida
Tots els dies	23.30	4.30	23.30	3.30

Interval aproximat de pas cada hora

TRENS



BCN-Sants / Castelldefels										Castelldefels / BCN-Sants									
a5.40	7.40	10.06	12.10	a13.51	a15.21	a16.51	a18.21	a19.51	21.36	5.03	7.41	9.02	11.07	13.32	15.07	a16.50	18.32	20.07	22.38
6.06	8.06	10.10	12.36	14.06	15.36	17.06	18.36	20.06	21.40	a6.02	a7.48	9.07	11.32	13.37	a15.20	17.02	18.37	a20.20	
a6.10	8.10	10.36	12.40	14.10	15.40	17.10	18.40	20.10	22.06	a6.18	a7.56	a9.24	11.37	a13.50	15.32	17.07	a18.50	20.32	
6.36	8.36	10.40	a12.51	a14.21	a15.51	a17.21	a18.51	a20.21	22.40	6.37	8.02	9.32	12.02	14.02	15.37	a17.20	19.02	20.37	
6.40	8.40	11.05	13.06	14.36	16.06	17.36	19.06	20.36	23.06	b6.48	a8.15	9.37	12.07	14.07	a15.50	17.32	19.07	a20.50	
7.05	9.06	11.10	13.10	14.40	16.10	17.40	19.10	20.40	23.20	c6.55	a8.20	10.02	12.32	a14.20	16.02	17.37	a19.20	21.02	
7.10	9.10	11.36	a13.21	a14.51	a16.21	a17.51	a19.21	a20.49	00.06	7.02	b8.28	10.07	b12.37	14.32	16.07	a17.50	19.32	21.07	
a7.21	9.36	11.40	13.36	15.06	16.36	18.06	19.36	21.06		a7.14	8.32	10.32	13.02	14.37	a16.20	18.02	19.37	a21.30	
7.36	9.40	12.06	14.40	15.10	16.40	18.10	19.40	21.10		a7.25	8.37	10.37	13.07	a14.50	16.32	18.07	a19.50	21.37	
										7.32	a8.51	11.02	a13.20	15.02	16.37	a18.20	20.02	21.57	

a: Laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.
b: Laborables de Lunes a Viernes. No circula del 24 de diciembre al 4 de enero y del 25 al 28 de marzo.
Feiners de Dilluns a Divendres. No circula del 24 de diciembre al 4 de gener i del 25 al 28 de març.
c: Laborables de Lunes a Sábado. No circula el 30 de marzo. Circula el 20 de mayo.
Feiners de dilluns a dissabte. No circula el 30 de març. Circula el 20 de maig.
Duración del viaje / Durada del viatge: Barcelona Sants 17' / Passeig de Gràcia 22' / Clot Aragó 25'

Taxifels



Ràdio Taxi Castelldefels

Tels: 93 665 22 22
93 665 35 57

- ♦ Servicio rápido, seguro y personalizado
- ♦ Desplazamientos de largo recorrido
- ♦ Visitas turísticas
- ♦ Todo tipo de encargos: escolares, restaurantes, floristerías, empresas, residencias geriátricas
- ♦ Prioridad en servicios urgentes
- ♦ Coches con aire acondicionado

1982

2002

ANYS
E

2002

ràdio casteldefels